

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

19 avril 2007

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 22 mars 1993 relative  
au statut et au contrôle des établissements de  
crédit, la loi du 6 avril 1995 relative au statut  
des entreprises d'investissement et à leur  
contrôle, aux intermédiaires et conseillers en  
placements, ainsi que la loi du 20 juillet 2004  
relative à certaines formes de  
gestion collective  
de portefeuilles d'investissement**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET  
TRANSMIS AU SÉNAT

---

Documents précédents :

**Doc 51 3047/ (2006/2007) :**

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Rapport.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*

19 avril 2007

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2007

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 22 maart 1993  
op het statuut van en het toezicht op de  
kredietinstellingen, van de wet van 6 april  
1995 inzake het statuut van en het toezicht  
op de beleggingsondernemingen,  
de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs,  
en van de wet van 20 juli 2004 betreffende  
bepaalde vormen van collectief beheer  
van beleggingsportefeuilles**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING  
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

---

Voorgaande documenten :

**Doc 51 3047/ (2006/2007) :**

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Verslag.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*

19 april 2007

<i>cdH</i>	:	Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	:	Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	:	Front National
<i>MR</i>	:	Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	:	Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	:	Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	:	Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	:	Vlaams Belang
<i>VLD</i>	:	Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	: Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
<i>QRVA</i>	: Questions et Réponses écrites
<i>CRIV</i>	: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
<i>CRABV</i>	: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
<i>CRIV</i>	: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) ( <i>PLEN</i> : couverture blanche; <i>COM</i> : couverture saumon)
<i>PLEN</i>	: Séance plénière
<i>COM</i>	: Réunion de commission
<i>MOT</i>	: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000</i>	: Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
<i>QRVA</i>	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
<i>CRIV</i>	: Voorlopige versie van het Integrale Verslag (groene kaft)
<i>CRABV</i>	: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
<i>CRIV</i>	: Integrale Verslag, met links het definitieve integrale verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) ( <i>PLEN</i> : witte kaft; <i>COM</i> : zalmkleurige kaft)
<i>PLEN</i>	: Plenum
<i>COM</i>	: Commissievergadering
<i>MOT</i>	: Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*

Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
[www.laChambre.be](http://www.laChambre.be)

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

[www.deKamer.be](http://www.deKamer.be)

e-mail : [publicaties@deKamer.be](mailto:publicaties@deKamer.be)

<p><b>CHAPITRE PREMIER</b></p> <p><b>Dispositions introductives</b></p> <p><b>Article 1<sup>er</sup></b></p> <p>La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.</p> <p><b>Art. 2</b></p> <p>La présente loi assure notamment la transposition de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte) et de la directive 2006/49/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit (refonte).</p> <p><b>CHAPITRE II</b></p> <p><b>Modifications de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit</b></p> <p><b>Art. 3</b></p> <p>A l'article 3 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, modifié par les lois des 20 mars 1996, 9 mars 1999, 25 février 2003, 6 décembre 2004, 15 décembre 2004 et 20 juin 2005, les mots «les offices de chèques postaux,» sont, au § 1<sup>er</sup>, 5°, alinéa 2, insérés entre les mots «sont assimilés à des établissements financiers,» et «les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif».</p> <p><b>Art. 4</b></p> <p>L'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 4°, de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 6 juillet 1994 et par les lois des 20 mars 1996, 30 octobre 1998, 25 février 2003, 19 novembre 2004 et 16 juin 2006, est complété comme suit: «ou dans des expressions similaires, et les compagnies financières mixtes visées à l'article 49bis, § 1<sup>er</sup>, 5° et faisant l'objet du contrôle prévu par cet article peuvent, de leur côté, faire usage du terme «banque» dans l'expression «holding de bancassurance» ou dans des expressions similaires;».</p>	<p><b>HOOFDSTUK I</b></p> <p><b>Inleidende bepalingen</b></p> <p><b>Artikel 1</b></p> <p>Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.</p> <p><b>Art. 2</b></p> <p>Met deze wet worden inzonderheid de Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking) en de Richtlijn 2006/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen (herschikking) omgezet in Belgisch recht.</p> <p><b>HOOFDSTUK II</b></p> <p><b>Wijzigingen van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen</b></p> <p><b>Art. 3</b></p> <p>In artikel 3 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, gewijzigd bij de wetten van 20 maart 1996, van 9 maart 1999, van 25 februari 2003, van 6 december 2004, van 15 december 2004 en van 20 juni 2005, worden in § 1, 5°, tweede lid, tussen de woorden «met een financiële instelling gelijkgesteld,» en «de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging» de woorden «de instellingen voor postcheque- en girodiensten,» ingevoegd.</p> <p><b>Art. 4</b></p> <p>Artikel 6, § 1, tweede lid, 4°, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 juli 1994 en bij de wetten van 20 maart 1996, van 30 oktober 1998, 25 februari 2003, van 19 november 2004 en van 16 juni 2006, wordt aangevuld als volgt: «of in soortgelijke uitdrukkingen, en mogen ook de gemengde financiële holdings als bedoeld in artikel 49bis, § 1, 5°, waarvoor het in dit artikel geregelde toezicht geldt, van de term «bank» gebruik maken in de uitdrukking «bankverzekeringsholding» of in soortgelijke uitdrukkingen».</p>
--	--

## Art. 5

L'article 14 de la même loi est abrogé.

## Art. 6

L'article 18 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«Les personnes qui prennent part à l'administration ou à la gestion d'un établissement de crédit, sans participer à sa direction effective, doivent disposer de l'expertise nécessaire et de l'expérience adéquate pour assumer leurs tâches.».

## Art. 7

L'article 20 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 20. — § 1<sup>er</sup>. Les établissements de crédit doivent disposer d'une structure de gestion, d'une organisation administrative et comptable, de mécanismes de contrôle et de sécurité dans le domaine informatique et d'un contrôle interne, appropriés aux activités qu'ils exercent ou entendent exercer. Ils tiennent compte à cet égard de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que des risques y afférents.

§ 2. Les établissements de crédit doivent disposer d'une structure de gestion adéquate, se composant notamment des éléments suivants: une structure organisationnelle cohérente et transparente, prévoyant une séparation adéquate des fonctions; un dispositif d'attribution des responsabilités qui est bien défini, transparent et cohérent; et des procédures adéquates d'identification, de mesure, de gestion, de suivi et de reporting interne des risques importants encourus par l'établissement de crédit en raison des activités qu'il exerce ou entend exercer.

§ 3. Les établissements de crédit doivent organiser un contrôle interne adéquat, dont le fonctionnement est évalué au moins une fois par an. En ce qui concerne leur organisation administrative et comptable, ils doivent organiser un système de contrôle interne qui procure un degré de certitude raisonnable quant à la fiabilité du processus de reporting financier, de manière à ce que les comptes annuels soient conformes à la réglementation comptable en vigueur.

Les établissements de crédit prennent les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction d'audit interne indépendante adéquate.

## Art. 5

Artikel 14 van dezelfde wet wordt opgeheven.

## Art. 6

In artikel 18 van dezelfde wet wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

«De personen die deelnemen aan het bestuur of het beleid van een kredietinstelling, zonder deel te nemen aan de effectieve leiding, moeten over de voor de uitvoering van hun taak vereiste deskundigheid en passende ervaring beschikken.».

## Art. 7

Artikel 20 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 20. — § 1. Iedere kredietinstelling moet beschikken over een voor haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden passende beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie, controle- en beveiligingsmaatregelen met betrekking tot de elektronische informatieverwerking, en interne controle. Zij houdt daarbij rekening met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden en de eraan verbonden risico's.

§ 2. Iedere kredietinstelling dient te beschikken over een passende beleidsstructuur, waaronder inzonderheid dient te worden verstaan: een coherente en transparante organisatiestructuur, met inbegrip van een passende functiescheiding; een duidelijk omschreven, transparant en samenhangend geheel van verantwoordelijkheidstoewijzingen; en passende procedures voor de identificatie, de meting, het beheer en de opvolging van en de interne verslaggeving over de belangrijke risico's die de kredietinstelling loopt ingevolge haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden.

§ 3. Iedere kredietinstelling dient een passende interne controle te organiseren, waarvan de werking minstens jaarlijks dient te worden beoordeeld. Wat haar administratieve en boekhoudkundige organisatie betreft, dient zij een systeem van interne controle te organiseren dat een redelijke mate van zekerheid verschafft over de betrouwbaarheid van het financiële verslaggeving-proces, zodat de jaarrekening in overeenstemming is met de geldende boekhoudreglementering.

Iedere kredietinstelling neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke interne auditfunctie.

Les établissements de crédit élaborent une politique d'intégrité adéquate, qui est actualisée régulièrement. Ils prennent les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction de *compliance* indépendante adéquate, destinée à assurer le respect, par l'établissement, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires, des règles de droit relatives à l'intégrité de l'activité bancaire.

Les établissements de crédit doivent disposer d'une fonction de gestion des risques indépendante adéquate.

**§ 4.** La Commission bancaire, financière et des assurances peut, sans préjudice des dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par structure de gestion adéquate, contrôle interne adéquat, fonction d'audit interne indépendante adéquate, fonction de *compliance* indépendante adéquate et fonction de gestion des risques adéquate.

**§ 5.** Sans préjudice des pouvoirs dévolus à l'organe légal d'administration en ce qui concerne la détermination de la politique générale, tels que prévus par le Code des sociétés, les personnes chargées de la direction effective de l'établissement de crédit, le cas échéant le comité de direction, prennent, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, les mesures nécessaires pour assurer le respect des dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

L'organe légal d'administration de l'établissement de crédit doit contrôler au moins une fois par an, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, si l'établissement se conforme aux dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 et de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe, et il prend connaissance des mesures adéquates prises.

Les personnes chargées de la direction effective, le cas échéant le comité de direction, font rapport au moins une fois par an à l'organe légal d'administration, à la Commission bancaire, financière et des assurances et au commissaire agréé sur le respect des dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe et sur les mesures adéquates prises.

Ces informations sont transmises à la Commission bancaire, financière et des assurances et au commissaire agréé selon les modalités que la Commission détermine.

**§ 6.** Le commissaire agréé adresse en temps utile à l'organe légal d'administration, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, un rapport sur les questions importantes apparues dans l'exercice de sa mission légale de contrôle, et en particulier sur les lacunes graves constatées dans le processus de reporting financier.

Iedere kredietinstelling werkt een passend integriteitsbeleid uit dat geregeld wordt geactualiseerd. Zij neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke compliancefunctie, om de naleving door de instelling, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevoldmachtigden te verzekeren van de rechtsregels in verband met de integriteit van het bankbedrijf.

Iedere kredietinstelling dient te beschikken over een passende onafhankelijke risicobeheerfunctie.

**§ 4.** De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan, onverminderd het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3, nader bepalen wat moet worden verstaan onder een passende beleidsstructuur, een passende interne controle, een passende onafhankelijke interne auditfunctie, een passende onafhankelijke compliancefunctie en een passende risicobeheerfunctie.

**§ 5.** Onverminderd de bevoegdheden van het wettelijke bestuursorgaan inzake vaststelling van het algemeen beleid als bepaald bij het wetboek van vennootschappen, nemen de personen belast met de effectieve leiding van de kredietinstelling, in voorkomend geval het directiecomité, onder toezicht van het wettelijke bestuursorgaan de nodige maatregelen voor de naleving van het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3.

Het wettelijke bestuursorgaan van de kredietinstelling, in voorkomend geval via het auditcomité, dient minstens jaarlijks te controleren of de instelling beantwoordt aan het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3 en het eerste lid van deze paragraaf, en neemt kennis van de genomen passende maatregelen.

De personen belast met de effectieve leiding, in voorkomend geval het directiecomité, lichten minstens jaarlijks het wettelijke bestuursorgaan, de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en de erkende commissaris in over de naleving van het bepaalde bij het eerste lid van deze paragraaf en over de genomen passende maatregelen.

De informatieverstrekking aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en de erkende commissaris gebeurt volgens de modaliteiten die de Commissie bepaalt.

**§ 6.** De erkende commissaris brengt bij het wettelijke bestuursorgaan, in voorkomend geval via het auditcomité, tijdig verslag uit over de belangrijke kwesties die aan het licht zijn gekomen bij de wettelijke controleopdracht, in het bijzonder over ernstige tekortkomingen in het financiële verslaggevingproces.

§ 7. S'il existe des liens étroits entre l'établissement de crédit et d'autres personnes physiques ou morales, ces liens ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'établissement.

Si l'établissement de crédit a des liens étroits avec une personne physique ou morale relevant du droit d'un État non membre de l'Espace économique européen, les dispositions législatives, réglementaires et administratives applicables à cette personne ou leur mise en œuvre ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'établissement.».

#### Art. 8

L'article 25 de la même loi, modifié par les lois des 16 juin 2004 et 19 novembre 2004, est abrogé.

#### Art. 9

A l'article 26 de la même loi, les mots «l'article 54, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales» et les mots «des mêmes lois coordonnées» sont remplacés respectivement par les mots «l'article 522, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code des sociétés» et les mots «du Code des sociétés».

#### Art. 10

Un article 26bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

##### «Art. 26bis

Les établissements de crédit informent préalablement la Commission bancaire, financière et des assurances de la proposition de nomination ou de renouvellement de la nomination, ainsi que du non-renouvellement de la nomination ou de la révocation des personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de l'établissement de crédit.

En cas de proposition de nomination d'une personne appelée à prendre part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de l'établissement de crédit, les établissements de crédit communiquent à la Commission bancaire, financière et des assurances les informations et documents qui lui permettront de juger si cette personne possède l'honorabilité professionnelle et l'expertise nécessaires ainsi que l'expérience adéquate, telles que visées à l'article 18.

§ 7. Als de kredietinstelling nauwe banden heeft met andere natuurlijke of rechtspersonen, mogen die banden geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de instelling.

Als de kredietinstelling nauwe banden heeft met een natuurlijke of rechtspersoon die ressorteert onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, mogen de voor die persoon geldende wettelijke, reglementaire en bestuursrechtelijke bepalingen of hun uitvoering, geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de instelling.».

#### Art. 8

Artikel 25 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 16 juni 2004 en 19 november 2004 , wordt opgeheven.

#### Art. 9

In artikel 26 van dezelfde wet worden de woorden «artikel 54, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen» en de woorden «dezelfde gecoördineerde wetten» respectievelijk vervangen door de woorden «artikel 522, § 1, eerste lid, van het wetboek van vennootschappen» en de woorden «hetzelfde wetboek van vennootschappen».

#### Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel 26bis ingevoegd, luidende:

##### «Art. 26bis

De kredietinstellingen brengen de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen voorafgaandelijk op de hoogte van de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming, van de niet-hernieuwing van benoeming of van het ontslag, van de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de kredietinstelling.

In geval van voordracht tot benoeming van een persoon die deeltneemt aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de kredietinstelling, delen de kredietinstellingen de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de informatie en documenten mee die haar toelaten te beoordelen of deze persoon de vereiste professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en de passende ervaring bezit, als bedoeld in artikel 18.

La Commission bancaire, financière et des assurances rend, dans un délai raisonnable, un avis sur toute proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination. Lorsque la proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination concerne une personne qui participe à la direction effective, la nomination ou le renouvellement de la nomination ne peut intervenir que si la Commission a rendu un avis conforme.

Les établissements de crédit informent également la Commission bancaire, financière et des assurances de la répartition éventuelle des tâches entre les personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de l'établissement de crédit, le cas échéant de la répartition éventuelle des tâches entre les membres du comité de direction, ainsi que des modifications importantes intervenues dans cette répartition des tâches.».

#### Art. 11

A l'article 27, § 3, de la même loi, modifié par les lois des 3 mai 2002 et 20 juillet 2004, les mots «ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif d'un fonds commun de placement» sont supprimés.

#### Art. 12

A l'article 32 de la même loi, modifié par les lois des 20 mars 1996, 20 juillet 2004 et 16 juin 2006, le § 4 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 4. Les établissements de crédit peuvent détenir des droits d'associés dans:

1° les établissements de crédit, belges ou étrangers;  
2° les entreprises d'investissement, belges ou étrangères;

2°bis les conseillers en placements, tels que visés à l'article 119 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

2°ter les spécialistes en dérivés, tels que visés par l'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés;

2°quater les organismes de liquidation ou organismes assimilés à des organismes de liquidation, tels que visés par l'arrêté royal pris en exécution de l'article 23 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

3° les entreprises d'assurances ou entreprises de réassurances, belges ou étrangères;

3°bis les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, belges ou étrangères, telles que visées

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen verstrekt binnen een redelijke termijn haar advies bij een voordracht tot benoeming of hernieuwing van een benoeming. Wanneer de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming een persoon die deel uitmaakt van de effectieve leiding betreft, is voor de benoeming of hernieuwing van benoeming het eensluidend advies van deze Commissie vereist.

De kredietinstellingen informeren de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tevens over de eventuele taakverdeling tussen de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de kredietinstelling, in voorkomend geval over de eventuele taakverdeling tussen de leden van het directiecomité, en over de belangrijke wijzigingen in deze taakverdeling.».

#### Art. 11

In artikel 27, paragraaf 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 3 mei 2002 en van 20 juli 2004 , vervallen de woorden «of in een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging van een gemeenschappelijk beleggingsfonds».

#### Art. 12

In artikel 32 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 maart 1996, van 20 juli 2004 en van 16 juni 2006, wordt paragraaf 4 vervangen als volgt:

«§ 4. Kredietinstellingen mogen aandelen houden in:

1° Belgische of buitenlandse kredietinstellingen;  
2° Belgische of buitenlandse beleggingsondernemingen;

2°bis beleggingsadviseurs als bedoeld in artikel 119 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de be middelaars en de beleggingsadviseurs;

2°ter derivatenspecialisten als bedoeld in het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivatenspecialisten;

2°quater vereffeninginstellingen of met vereffeninginstellingen gelijkgestelde instellingen als bedoeld in het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 23 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

3° Belgische of buitenlandse verzekeringsondernemingen of herverzekeringsondernemingen;

3°bis Belgische of buitenlandse beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging,

par la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

4° d'autres entreprises, belges ou étrangères, dont l'objet principal consiste dans la réalisation d'opérations financières ou la prestation de services financiers qui relèvent du champ d'activité des établissements de crédit, tel que déterminé par l'article 3, § 2, ou du champ d'activité des entreprises visées aux points 1° à 3°bis, ainsi que dans des sociétés constituées en vue de détenir le capital de telles entreprises;

5° des entreprises belges ou étrangères dont l'objet principal consiste dans la prestation de services auxiliaires à l'activité des établissements visés aux points 1° à 3°bis.».

#### Art. 13

A l'article 42, alinéa 2, de la même loi, les mots «46 à 49» sont remplacés par les mots «46 à 49bis».

#### Art. 14

L'intitulé du titre II, chapitre II, section X, de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant: «Des normes et obligations réglementaires».

#### Art. 15

L'article 43 de la même loi, modifié par la loi du 25 février 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 43. — § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des dispositions légales relatives aux mesures réglementaires applicables aux établissements de crédit et motivées par des raisons monétaires, la Commission bancaire, financière et des assurances détermine, par voie de règlement, conformément aux dispositions de droit européen:

a) les normes en matière de solvabilité, liquidité et concentration des risques, et autres normes de limitation à respecter par tous les établissements de crédit ou par catégorie d'établissements de crédit;

b) les normes à respecter en matière de placements par les établissements de monnaie électronique.

Les normes visées au présent paragraphe peuvent être aussi bien de nature quantitative que de nature qualitative.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, les établissements de crédit doivent disposer d'une politique

als bedoeld in de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

4° andere Belgische of buitenlandse ondernemingen met als hoofdbedrijf het verrichten van financiële transacties of financiële diensten, die tot de werkzaamheden van kredietinstellingen behoren zoals bepaald bij artikel 3, § 2, of tot de werkzaamheden van de in 1° tot en met 3°bis bedoelde ondernemingen, alsook in vennootschappen die zijn opgericht om het kapitaal van dergelijke ondernemingen in onder te brengen;

5° Belgische of buitenlandse ondernemingen met als hoofdbedrijf het verrichten van nevendiensten van het bedrijf van instellingen als bedoeld in 1° tot en met 3°bis.».

#### Art. 13

In artikel 42, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «46 tot 49» vervangen door de woorden «46 tot 49bis».

#### Art. 14

Het opschrift van Titel II, Hoofdstuk II, Afdeling X, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt: «De reglementaire normen en verplichtingen».

#### Art. 15

Artikel 43 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 februari 2003, wordt vervangen als volgt:

«Art. 43. — § 1. Onverminderd de wettelijke bepalingen over de reglementaire voorschriften die voor de kredietinstellingen gelden en zijn ingegeven door monetaire overwegingen, bepaalt de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezens bij reglement, overeenkomstig de Europeesrechtelijke bepalingen:

a) de normen inzake solvabiliteit, liquiditeit en risicoconcentratie, en andere begrenzingsnormen, die door alle kredietinstellingen of per categorie van kredietinstellingen moeten worden nageleefd;

b) de normen die in acht moeten genomen worden voor de beleggingen die de instellingen voor elektronisch geld mogen verrichten.

De in deze paragraaf bedoelde normen kunnen zowel van kwantitatieve als van kwalitatieve aard zijn.

§ 2. Onverminderd het bepaalde bij paragraaf 1, moet elke kredietinstelling beschikken over een voor haar

concernant leurs besoins en fonds propres qui soit appropriée aux activités qu'ils exercent ou entendent exercer. Les personnes chargées de la direction effective de l'établissement de crédit, le cas échéant le comité de direction, élaborent à cet effet, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, une politique qui identifie et détermine les besoins en fonds propres actuels et futurs de l'établissement de crédit, en tenant compte de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, des risques y afférents et de la politique de l'établissement en matière de gestion des risques. L'établissement de crédit évalue régulièrement sa politique concernant ses besoins en fonds propres et adapte si nécessaire cette politique. La Commission bancaire, financière et des assurances peut, par voie de règlement, préciser la fréquence de cette évaluation.

§ 3. Lorsque la Commission bancaire, financière et des assurances estime que la politique d'un établissement de crédit concernant ses besoins en fonds propres ne répond pas au profil de risque de l'établissement, elle peut, sans préjudice des dispositions de l'article 57, imposer, au regard des objectifs visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente loi, des exigences en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et de positions en risque qui s'ajoutent à celles visées au § 1<sup>er</sup>. Elle peut, par voie de règlement, fixer les critères et procédures qu'elle applique à cet effet.

§ 4. La Commission bancaire, financière et des assurances détermine, par voie de règlement, les informations que les établissements de crédit doivent publier sur leur situation en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et d'autres positions en risque, ainsi que sur leur politique concernant leurs besoins en fonds propres. Elle définit également les modalités et la fréquence de publication de ces informations.

§ 5. Les règlements visés au présent article sont pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002 précitée, sur avis de la Banque Nationale de Belgique.

§ 6. La Commission bancaire, financière et des assurances peut, dans des cas spéciaux, autoriser, dans les limites de la législation européenne, des dérogations aux dispositions des règlements pris par application du présent article.».

#### Art. 16

A l'article 44 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

werkzaamheden en voorgenomen werkzaamheden passend beleid inzake kapitaalbehoeften. De personen belast met de effectieve leiding van de kredietinstelling, in voorkomend geval het directiecomité, werken daartoe onder toezicht van het wettelijk bestuursorgaan een beleid uit dat de huidige en toekomstige kapitaalbehoeften van de kredietinstelling identificeert en vastlegt, rekening houdend met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden, de eraan verbonden risico's, en het beleid van de instelling inzake risicobeheer. De kredietinstelling evaluateert regelmatig haar beleid inzake kapitaalbehoeften en past dit beleid zonodig aan. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan bij reglement de frequentie van deze evaluatie nader bepalen.

§ 3. Wanneer de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van oordeel is dat het beleid van een kredietinstelling inzake haar kapitaalbehoeften niet beantwoordt aan het risicoprofiel van de instelling, kan zij, onvermindert het bepaalde bij artikel 57, in het licht van de doelstellingen bepaald bij artikel 1 van deze wet vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en risicoposities, ter aanvulling van deze bedoeld in de eerste paragraaf. Zij kan bij reglement de criteria en procedures bepalen die zij daarbij in acht neemt.

§ 4. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen bepaalt bij reglement welke informatie de kredietinstellingen publiek moeten maken over hun solvabiliteits-, liquiditeits-, risicoconcentratie- en andere risicoposities, alsook over hun beleid inzake kapitaalbehoeften. Zij bepaalt tevens de wijze waarop deze informatie moet worden bekendgemaakt en de frequentie van bekendmaking.

§ 5. De in dit artikel bedoelde reglementen worden genomen conform artikel 64 van de voormelde wet van 2 augustus 2002, en na advies van de Nationale Bank van België.

§ 6. In bijzondere gevallen kan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen binnen de perken van de Europese wetgeving afwijkingen toestaan van de bepalingen van de met toepassing van dit artikel genomen reglementen.».

#### Art. 16

In artikel 44 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«La direction effective de l'établissement de crédit, le cas échéant le comité de direction, déclare à la Commission bancaire, financière et des assurances que les états périodiques précités qui lui sont transmis par l'établissement à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont conformes à la comptabilité et aux inventaires. Il est à cet effet requis que les états périodiques soient complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils soient corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis. La direction effective confirme avoir fait le nécessaire pour que les états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la Commission bancaire, financière et des assurances, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels, ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice.»;

2° à l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 3» sont remplacés par les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 4».

### Art. 17

A l'article 46 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«La Commission bancaire, financière et des assurances veille à ce que chaque établissement de crédit opère conformément aux dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris en exécution de celles-ci.

La Commission bancaire, financière et des assurances évalue notamment le caractère adéquat de la structure de gestion, de l'organisation administrative et comptable et du contrôle interne de l'établissement de crédit, tels que visés à l'article 20, ainsi que le caractère adéquat de la politique de l'établissement de crédit concernant ses besoins en fonds propres, telle que visée à l'article 43, § 2. Elle détermine la fréquence et l'ampleur de cette évaluation, en tenant compte de l'importance des activités de l'établissement de crédit pour le système financier, de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que du principe de proportionnalité. L'évaluation est actualisée au moins une fois par an.»;

1° na het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende:

«De effectieve leiding van de kredietinstelling, in voor komend geval het directiecomité, verklaart aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien dat voornoemde periodieke staten die zij aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar overmaakt, in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen. Daartoe is vereist dat de periodieke staten volledig zijn, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juist zijn, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld. Zij bevestigt het nodige gedaan te hebben opdat de voornoemde staten volgens de geldende richtlijnen van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien opgemaakt zijn, en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke rapporteringsstaten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar.»;

2° in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden «derde lid» vervangen door de woorden «vierde lid».

### Art. 17

In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het eerste lid wordt een nieuw tweede en derde lid ingevoegd, luidende:

«De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien ziet er op toe dat elke kredietinstelling werkt overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien beoordeelt inzonderheid het passende karakter van de beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle van de kredietinstelling als bedoeld in artikel 20, en het passende karakter van het beleid van de kredietinstelling inzake haar kapitaalbehoeften als bedoeld in artikel 43, § 2. Zij stelt de frequentie en de omvang van deze beoordeling vast en houdt daarbij rekening met het belang van de werkzaamheden van de kredietinstelling voor het financiële stelsel, en met de aard, omvang en complexiteit ervan alsmede met het evenredigheidsbeginsel. De beoordeling wordt minimaal eenmaal per jaar bijgewerkt.»;

2° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 5, les mots «et du contrôle interne de l'établissement» sont, au 2°, remplacés par les mots «, du contrôle interne et de la politique relative aux besoins en fonds propres de l'établissement;».

#### Art. 18

A l'article 48 de la même loi, modifié par la loi du 19 novembre 2004, les mots «inspections visées à l'article 46, alinéa 3» sont remplacés par les mots «inspections visées à l'article 46, alinéa 5».

#### Art. 19

A l'article 49 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par les lois des 2 août 2002, 19 novembre 2004 et 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la version néerlandaise, les mots «*dochter*» et «*dochters*» sont remplacés respectivement par les mots «*dochteronderneming*» et «*dochterondernemingen*»;

2° au § 1<sup>er</sup>, 1°, les mots «l'article 44, alinéa 3» sont remplacés par les mots «l'article 44, alinéa 4»;

3° au § 2, alinéa 2, les mots «procédures de contrôle interne de l'ensemble consolidé» sont remplacés par les mots «procédures de contrôle interne visées aux articles 20 et 20bis de l'ensemble consolidé,»;

4° le § 2, alinéa 3, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les normes et obligations prévues à l'article 43, §§ 1<sup>er</sup> à 4, peuvent être imposées sur la base de la situation consolidée de l'établissement de crédit et de ses filiales. Les dispositions de l'article 43, §§ 5 et 6, s'appliquent dans ce cas par analogie.»;

5<sup>le</sup> § 2, alinéa 6, est complété comme suit: «Si la Commission bancaire, financière et des assurances ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.»;

6° au § 4, les mots «relevant d'un État membre de l'Espace économique européen,» sont insérés entre les mots «ou étrangère,» et «est soumis»;

7<sup>le</sup> § 4 est complété par l'alinéa suivant:

«Tout établissement de crédit dont l'entreprise mère est une compagnie financière ne relevant pas d'un État membre de l'Espace économique européen, est sou-

2° in het derde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt in het onderdeel 2° de woorden «en de interne controle van de instelling» vervangen door de woorden «, de interne controle en het beleid van de instelling inzake haar kapitaalbehoeften;».

#### Art. 18

In artikel 48 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 19 november 2004, worden de woorden «de in artikel 46, derde lid, bedoelde inspecties» vervangen door de woorden «de in artikel 46, vijfde lid, bedoelde inspecties».

#### Art. 19

In artikel 49 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wetten van 2 augustus 2002, van 19 november 2004 en van 20 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden «*dochter*» en «*dochters*» worden respectievelijk vervangen door de woorden «*dochteronderneming*» en «*dochterondernemingen*»;

2° in § 1, 1°, worden de woorden «artikel 44, derde lid» vervangen door de woorden «artikel 44, vierde lid,»;

3° in § 2, tweede lid, worden de woorden «interne controle procedures voor het geconsolideerde geheel» vervangen door de woorden «interne controle procedures, als bedoeld in de artikelen 20 en 20bis, voor het geconsolideerde geheel,»;

4° § 2, derde lid, wordt vervangen als volgt:

«De in artikel 43, paragrafen 1 tot en met 4, bedoelde normen en verplichtingen kunnen worden opgelegd op basis van de geconsolideerde positie van de kredietinstelling en haar dochterondernemingen. Het bepaalde bij artikel 43, paragrafen 5 en 6, is alsdan van overeenkomstige toepassing.»;

5° § 2, zesde lid, wordt aangevuld als volgt: «Indien de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.»;

6° in § 4 wordt tussen de woorden «financiële holding» en het woord «is» de woorden «uit een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte» ingevoegd;

7° § 4 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

«Voor iedere kredietinstelling waarvan de moederonderneming een financiële holding van buiten de Europese Economische Ruimte is, geschiedt het toezicht

mis à une surveillance sur la base de la situation financière consolidée de la compagnie financière, selon les règles définies par le Roi.»;

8° au § 5, le mot «CBFA» est remplacé par les mots «Commission bancaire, financière et des assurances»;

9° le § 6 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 6. Le Roi règle, pour le surplus, la surveillance sur base consolidée conformément aux dispositions de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte).».

#### Art. 20

A l'article 49bis de la même loi, inséré par la loi du 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° le mot «CBFA» est remplacé par les mots «Commission bancaire, financière et des assurances»;

2° au § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), le membre de phrase «une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice» est remplacé par le membre de phrase «une entreprise de services auxiliaires au sens de l'article 4, point 21, de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte)».

#### Art. 21

Aux articles 50 à 54 de la même loi, les mots «commissaire-reviseur» et «commissaires-reviseurs» sont remplacés respectivement par les mots «commissaire» et «commissaires».

#### Art. 22

A l'article 55 de la même loi, modifié par les lois des 30 octobre 1998, 9 mars 1999, 28 février 2002 et 19 novembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° le mot «commissaires-reviseurs» est remplacé par le mot «commissaires»;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, est remplacé par le texte suivant: «1° ils évaluent les mesures de contrôle interne adoptées par les établissements de crédit conformément à

op basis van de geconsolideerde financiële positie van de financiële holding volgens de regels bepaald door de Koning.»;

8° in § 5 wordt het woord «CBFA» vervangen door de woorden «Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen»;

9° § 6 wordt vervangen als volgt:

«§ 6. De Koning regelt tevens het toezicht op geconsolideerde basis overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking).».

#### Art. 20

In artikel 49bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 20 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «CBFA» wordt vervangen door de woorden «Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen»;

2° in § 1, 4<sup>o</sup>, a), wordt de zinsnede «een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen» vervangen door de zinsnede «een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 4, punt 21, van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking)».

#### Art. 21

In de artikelen 50 tot en met 54 van dezelfde wet worden de woorden «commissaris-revisor» en «commissarissen-revisoren» respectievelijk vervangen door de woorden «commissaris» en «commissarissen».

#### Art. 22

In artikel 55 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 oktober 1998, van 9 maart 1999, van 28 februari 2002 en van 19 november 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «commissarissen-revisoren» wordt vervangen door het woord «commissarissen»;

2° in het eerste lid wordt het onderdeel 1° vervangen als volgt: «1° beoordelen zij de interne controlemaatregelen die de kredietinstellingen hebben

l'article 20, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et par application de l'article 20bis, §§ 2, 3 et 4, et ils communiquent leurs conclusions en la matière à la Commission bancaire, financière et des assurances;»;

3° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant: «2° ils confirment à la Commission bancaire, financière et des assurances que les états périodiques qui lui sont transmis par les établissements de crédit à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis; ils confirment en outre n'avoir pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que les états périodiques n'ont pas été établis selon les instructions en vigueur de la Commission bancaire, financière et des assurances, ni, pour ce qui est des données comptables, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice; la Commission bancaire, financière et des assurances peut préciser quels sont en l'occurrence les états périodiques visés;»;

4° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est remplacé par le texte suivant:

«3° ils font à la Commission bancaire, financière et des assurances, à sa demande, des rapports spéciaux portant sur l'organisation, les activités et la structure financière de l'établissement de crédit, rapports dont les frais d'établissement sont supportés par l'établissement en question;»;

5° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, b), les mots «des lois coordonnées sur les sociétés commerciales» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés»;

### Art. 23

A l'article 57 de la même loi, modifié par la loi du 2 août 2002, il est inséré au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, un point 1°*bis*, rédigé comme suit:

«1°*bis* imposer, en matière de solvabilité, liquidité, concentration des risques et autres limitations, des exigences supplémentaires, autres que celles prévues à l'article 43.».

getroffen als bedoeld in artikel 20, § 3, eerste lid, en met toepassing van artikel 20bis, §§ 2, 3 en 4, en delen zij hun bevindingen ter zake mee aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen»;

3° in het eerste lid wordt het onderdeel 2° vervangen als volgt: «2° bevestigen zij aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen dat de periodieke staten die haar aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar worden bezorgd, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juistheid, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld; en bevestigen zij geen kennis te hebben van feiten waaruit zou blijken dat de periodieke staten niet volgens de geldende richtlijnen van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zijn opgemaakt, en, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke staten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar; de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan de hier bedoelde periodieke staten nader bepalen;»;

4° in het eerste lid wordt het onderdeel 3° vervangen als volgt:

«3° brengen zij bij de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen op haar verzoek een bijzonder verslag uit over de organisatie, de werkzaamheden en de financiële structuur van de kredietinstelling; de kosten voor de opstelling van dit verslag worden door de kredietinstelling gedragen.»;

5° in het eerste lid wordt in het onderdeel 4°, b), de woorden «de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen» vervangen door de woorden «het wetboek van vennootschappen».

### Art. 23

In artikel 57 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt in § 1, tweede lid, na het onderdeel 1° een onderdeel 1°*bis* ingevoegd, luidende:

«1°*bis* aanvullende vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en andere begrenzingen, buiten deze bedoeld in artikel 43.».

## Art. 24

A l'article 58 de la même loi, les mots «directive du Conseil des Communautés européennes n° 89/646/C.E.E. du 15 décembre 1989» sont remplacés par les mots «directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte)».

## Art. 25

A l'article 61 de la même loi, modifié par la loi du 13 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes:

- 1° le mot «commissaires-reviseurs» est remplacé par le mot «commissaires»;
- 2° au § 2, le point 5° est abrogé.

## Art. 26

A l'article 71 de la même loi, modifié par la loi du 28 février 2002, l'alinéa 1<sup>er</sup> est complété comme suit: «Les dispositions de l'article 44, alinéa 2, s'appliquent par analogie.».

## Art. 27

A l'article 74 de la même loi, modifié par les lois des 30 octobre 1998, 9 mars 1999, 28 février 2002 et 19 novembre 2004, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 2, 1°, est remplacé par le texte suivant: «1° ils évaluent les mesures de contrôle interne adoptées par les succursales en vue du respect des lois, arrêtés et règlements applicables aux succursales en vertu des articles 68, 69, 71 et 72, et ils communiquent leurs conclusions à la Commission bancaire, financière et des assurances;»;

2° le § 2, 2°, est remplacé par le texte suivant: «2° ils confirment à la Commission bancaire, financière et des assurances que les états périodiques qui lui sont transmis par les succursales à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la

## Art. 24

In artikel 58 van dezelfde wet worden de woorden «Richtlijn 89/646/E.E.G. van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 15 december 1989» vervangen door de woorden «Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking)».

## Art. 25

In artikel 61 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 13 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° het woord «commissarissen-revisoren» wordt vervangen door het woord «commissarissen»;
- 2° in paragraaf 2 vervalt het onderdeel 5°.

## Art. 26

In artikel 71 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 28 februari 2002, wordt het eerste lid aangevuld als volgt: «Het bepaalde bij artikel 44, tweede lid, is van overeenkomstige toepassing.».

## Art. 27

In artikel 74 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 30 oktober 1998, van 9 maart 1999, van 28 februari 2002 en van 19 november 2004 , worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2 wordt het onderdeel 1° vervangen als volgt: «1° beoordelen zij de interne controlemaatregelen die de bijkantoren hebben getroffen tot naleving van de wetten, besluiten en reglementen die op grond van de artikelen 68, 69, 71 en 72 van toepassing zijn op de bijkantoren, en delen zij hun bevindingen mee aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezens;»;

2° in § 2 wordt het onderdeel 2° vervangen als volgt: «2° bevestigen zij aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezens dat de periodieke staten die haar aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar worden bezorgd, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft, in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juistheid, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de

comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis; ils confirment en outre n'avoir pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que les états périodiques n'ont pas été établis selon les instructions en vigueur de la Commission bancaire, financière et des assurances, ni, pour ce qui est des données comptables, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice; la Commission bancaire, financière et des assurances peut préciser quels sont en l'occurrence les états périodiques visés. Ils peuvent être chargés par la Commission bancaire, financière et des assurances, à la demande de la Banque Nationale de Belgique ou de la Banque centrale européenne, de confirmer, de même, les informations que les succursales sont tenues de communiquer à ces autorités par application des articles 69 et 71;».

#### Art. 28

L'article 80, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la même loi est remplacé par le texte suivant: «2° les articles 26bis et 27 en ce qui concerne les dirigeants de succursales;».

#### Art. 29

L'article 84 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«La Commission bancaire, financière et des assurances peut révoquer l'agrément d'une succursale visée par le présent titre si elle estime que la protection des épargnants ou la gestion saine et prudente de l'établissement exige la constitution d'une société de droit belge.».

#### Art. 30

A l'article 102 de la même loi, modifié par la loi du 20 juin 2005, les mots «l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000» sont remplacés par les mots «l'article 4, point 20, de la directive 2006/48/CE du 14 juin 2006».

#### Art. 31

A l'article 103 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et par les lois des 2 août 2002,

inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld; en bevestigen zij geen kennis te hebben van feiten waaruit zou blijken dat de periodieke staten niet volgens de geldende richtlijnen van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zijn opgemaakt, en, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke staten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar; de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan de hier bedoelde periodieke staten nader bepalen. Zij kunnen door de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen, op verzoek van de Nationale Bank van België of van de Europese Centrale Bank, worden gelast de gegevens te bevestigen die de bijkantoren aan deze autoriteiten moeten verstrekken met toepassing van artikelen 69 en 71;».

#### Art. 28

In artikel 80 van dezelfde wet wordt in paragraaf 1 het onderdeel 2<sup>o</sup> vervangen als volgt: «de artikelen 26bis en 27, in verband met de leiders van het bijkantoor;».

#### Art. 29

In artikel 84 van dezelfde wet wordt een tweede lid toegevoegd, luidende:

«De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan een vergunning herroepen van een in deze titel bedoeld bijkantoor, indien zij van oordeel is dat voor de bescherming van de spaarders of voor een gezond en voorzichtig beleid van de instelling, de oprichting van een vennootschap naar Belgisch recht is vereist.».

#### Art. 30

In artikel 102 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juni 2005, worden de woorden «artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000» vervangen door de woorden «artikel 4(20) van Richtlijn 2006/48/EG van 14 juni 2006».

#### Art. 31

In artikel 103 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en de wetten van

19 novembre 2004 et 20 juin 2005, les mots «à sa politique concernant ses besoins en fonds propres,» sont, au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, b), insérés entre les mots «à sa structure de gestion,» et «à son organisation administrative et comptable».

### Art. 32

A l'article 104 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001 et par les lois des 25 février 2003 et 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, 7°, les mots «aux articles 44, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 3» sont remplacés par les mots «aux articles 44, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 4»;

2° au § 1<sup>er</sup>, 8°, les mots «à l'article 44, alinéa 1<sup>er</sup>, première et troisième phrases et alinéa 2<sup>nd</sup> sont remplacés par les mots «à l'article 44, alinéa 1<sup>er</sup>, première et troisième phrases, et alinéas 2 et 3<sup>rd</sup>;

3° au § 1<sup>er</sup>, 11°, le mot «commissaire-reviseur» est remplacé par le mot «commissaire».

### Art. 33

Il est inséré dans le titre XIII «Dispositions diverses» de la même loi, un chapitre V, rédigé comme suit:

«Chapitre V

De la communication d'informations

#### Art. 157bis

La Commission bancaire, financière et des assurances fournit sur son site web les informations suivantes:

1° la législation relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, ainsi que les arrêtés, règlements et circulaires pris en exécution ou en application de cette législation;

2° un tableau de transposition des dispositions des directives européennes relatives à la surveillance prudentielle des établissements de crédit, indiquant les options retenues;

3° les critères de vérification et les méthodes qu'elle utilise pour procéder à l'évaluation visée à l'article 46, alinéa 3;

4° des données statistiques agrégées sur les principaux aspects relatifs à l'application de la législation visée au 1°;

2 augustus 2002, van 19 november 2004 en van 20 juni 2005 , wordt in paragraaf 1, eerste lid, onderdeel b), tussen de woorden «haar beleidsstructuur,» en de woorden «haar administratieve en boekhoudkundige organisatie» de woorden «haar beleid inzake kapitaalbehoeften,» ingevoegd.

### Art. 32

In artikel 104 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001 en van de wetten van 25 februari 2003 en van 20 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1 worden in het onderdeel 7° de woorden «artikel 44, eerste lid, tweede zin, en derde lid» vervangen door de woorden «artikel 44, eerste lid, tweede zin, en vierde lid»;

2° in § 1 worden in het onderdeel 8° de woorden «aan de artikel 44, eerste lid, eerste en derde zin en tweede lid» vervangen door de woorden «aan artikel 44, eerste lid, eerste en derde zin, tweede en derde lid»;

3° in § 1 wordt in het onderdeel 11° het woord «commissaris-revisor» vervangen door het woord «commissaris».

### Art. 33

In dezelfde wet wordt in Titel XIII. Diverse bepalingen een hoofdstuk V ingevoegd, luidende:

«Hoofdstuk V

Informatieverstrekking

#### Art. 157bis

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen verstrekt op haar website de volgende informatie:

1° de wetgeving op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, en de besluiten, reglementen en circulaires genomen in uitvoering of met toepassing van deze wetgeving;

2° een omzettingstabell van de bepalingen van de Europese richtlijnen inzake prudentieel toezicht op kredietinstellingen, met opgaaf van de weerhouden opties;

3° de toetsingscriteria en de methodiek die zij gebruikt bij haar beoordeling als bedoeld in artikel 46, derde lid;

4° geaggregeerde statistische gegevens over de belangrijkste aspecten inzake toepassing van de in 1° bedoelde wetgeving;

5° toute autre information prescrite par les arrêtés et règlements pris en exécution de la présente loi.

Les informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont, le cas échéant, publiées sur le site web de la Commission bancaire, financière et des assurances selon les modalités convenues entre les États membres de l'Espace économique européen. La Commission veille à actualiser régulièrement les informations fournies sur son site web.».

### CHAPITRE III

#### **Modifications de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements**

Art. 34

A l'article 46 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par les lois des 9 mars 1999, 15 décembre 2004, 20 juin 2005 et 20 juillet 2005, les mots «les offices de chèques postaux,» sont, au 7°, alinéa 2, insérés entre les mots «sont assimilés à des établissements financiers,» et «les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif».

Art. 35

L'article 62 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 62. — § 1<sup>er</sup>. Les entreprises d'investissement doivent disposer d'une structure de gestion, d'une organisation administrative et comptable, de mécanismes de contrôle et de sécurité dans le domaine informatique et d'un contrôle interne, appropriés aux activités qu'elles exercent ou entendent exercer. Elles tiennent compte à cet égard de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que des risques y afférents.

§ 2. Les entreprises d'investissement doivent disposer d'une structure de gestion adéquate, se composant notamment des éléments suivants: une structure organisationnelle cohérente et transparente, prévoyant une séparation adéquate des fonctions; un dispositif d'attribution des responsabilités qui est bien défini, transparent et cohérent; et des procédures adéquates

5° andere informatie, als voorgeschreven bij besluiten en reglementen genomen in uitvoering van deze wet.

De in het eerste lid bedoelde informatie wordt in voor-komend geval op de website bekendgemaakt op de wijze als overeengekomen tussen de landen van de Europees Economische Ruimte. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zorgt voor een geregeld aktualisering van de op haar website verstrekte informatie.».

### HOOFDSTUK III

#### **Wijzigingen van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs**

Art. 34

In artikel 46 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wetten van 9 maart 1999, van 15 december 2004, van 20 juni 2005 en van 20 juli 2005, worden in het punt 7°, tweede lid, tussen de woorden «met een financiële instelling gelijkgesteld,» en «de beheervenootschappen van instellingen voor collectieve belegging» de woorden «de instellingen voor postcheque- en girodiensten,» ingevoegd.

Art. 35

Artikel 62 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 62. — § 1. Iedere beleggingsonderneming moet beschikken over een voor haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden passende beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie, controle- en beveiligingsmaatregelen met betrekking tot de elektronische informatieverwerking, en interne controle. Zij houdt daarbij rekening met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden en de eraan verbonden risico's.

§ 2. Iedere beleggingsonderneming dient te beschikken over een passende beleidsstructuur, waaronder inzonderheid dient te worden verstaan: een coherente en transparante organisatiestructuur, met inbegrip van een passende functiescheiding; een duidelijk omschreven, transparant en samenhangend geheel van verantwoordelijkheidstoewijzingen; en passende

d'identification, de mesure, de gestion, de suivi et de reporting interne des risques importants encourus par l'entreprise d'investissement en raison des activités qu'elle exerce ou entend exercer.

§ 3. Les entreprises d'investissement doivent organiser un contrôle interne adéquat, dont le fonctionnement est évalué au moins une fois par an. En ce qui concerne leur organisation administrative et comptable, elles doivent organiser un système de contrôle interne qui procure un degré de certitude raisonnable quant à la fiabilité du processus de reporting financier, de manière à ce que les comptes annuels soient conformes à la réglementation comptable en vigueur.

Les entreprises d'investissement prennent les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction d'audit interne indépendante adéquate.

Les entreprises d'investissement élaborent une politique d'intégrité adéquate, qui est actualisée régulièrement. Elles prennent les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction de *compliance* indépendante adéquate, destinée à assurer le respect, par l'entreprise, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires, des règles de droit relatives à l'intégrité de l'activité d'entreprise d'investissement.

Les entreprises d'investissement doivent disposer d'une fonction de gestion des risques indépendante adéquate.

§ 4. La Commission bancaire, financière et des assurances peut, sans préjudice des dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par structure de gestion adéquate, contrôle interne adéquat, fonction d'audit interne indépendante adéquate, fonction de *compliance* indépendante adéquate et fonction de gestion des risques adéquate.

§ 5. Sans préjudice des pouvoirs dévolus à l'organe légal d'administration en ce qui concerne la détermination de la politique générale, tels que prévus par le Code des sociétés, les personnes chargées de la direction effective de l'entreprise d'investissement, le cas échéant le comité de direction, prennent, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, les mesures nécessaires pour assurer le respect des dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3.

L'organe légal d'administration de l'entreprise d'investissement doit contrôler au moins une fois par an, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, si l'entreprise se conforme aux dispositions des §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3 et de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe, et il prend connaissance des mesures adéquates prises.

procedures voor de identificatie, de meting, het beheer en de opvolging van en de interne verslaggeving over de belangrijke risico's die de beleggingsonderneming loopt ingevolge haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden.

§ 3. Iedere beleggingsonderneming dient een passende interne controle te organiseren, waarvan de werking minstens jaarlijks dient te worden beoordeeld. Wat haar administratieve en boekhoudkundige organisatie betreft, dient zij een systeem van interne controle te organiseren dat een redelijke mate van zekerheid verschafft over de betrouwbaarheid van het financiële verslaggevingproces, zodat de jaarrekening in overeenstemming is met de geldende boekhoudreglementering.

Iedere beleggingsonderneming neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke interne auditfunctie.

Iedere beleggingsonderneming werkt een passend integriteitsbeleid uit dat geregeld wordt geactualiseerd. Zij neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke compliancefunctie, om de naleving door de onderneming, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevormde gemachtigden te verzekeren van de rechtsregels in verband met de integriteit van het bedrijf van beleggingsonderneming.

Iedere beleggingsonderneming dient te beschikken over een passende onafhankelijke risicobeheerfunctie .

§ 4. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan, onverminderd het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3, nader bepalen wat moet worden verstaan onder een passende beleidsstructuur, een passende interne controle, een passende onafhankelijke interne auditfunctie, een passende onafhankelijke compliancefunctie en een passende risicobeheerfunctie.

§ 5. Onverminderd de bevoegdheden van het wettelijke bestuursorgaan inzake vaststelling van het algemeen beleid als bepaald bij het wetboek van vennootschappen, nemen de personen belast met de effectieve leiding van de beleggingsonderneming, in voorkomend geval het directiecomité, onder toezicht van het wettelijke bestuursorgaan de nodige maatregelen voor de naleving van het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3.

Het wettelijke bestuursorgaan van de beleggingsonderneming, in voorkomend geval via het auditcomité, dient minstens jaarlijks te controleren of de onderneming beantwoordt aan het bepaalde bij de paragrafen 1, 2 en 3 en het eerste lid van deze paragraaf, en neemt kennis van de genomen passende maatregelen.

Les personnes chargées de la direction effective, le cas échéant le comité de direction, font rapport au moins une fois par an à l'organe légal d'administration, à la Commission bancaire, financière et des assurances et au commissaire agréé sur le respect des dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe et sur les mesures adéquates prises.

Ces informations sont transmises à la Commission bancaire, financière et des assurances et au commissaire agréé selon les modalités que la Commission détermine.

§ 6. Le commissaire agréé adresse en temps utile à l'organe légal d'administration, le cas échéant par l'intermédiaire du comité d'audit, un rapport sur les questions importantes apparues dans l'exercice de sa mission légale de contrôle, et en particulier sur les lacunes graves constatées dans le processus de reporting financier.

§ 7. S'il existe des liens étroits entre l'entreprise d'investissement et d'autres personnes physiques ou morales, ces liens ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'entreprise.

Si l'entreprise d'investissement a des liens étroits avec une personne physique ou morale relevant du droit d'un État non membre de l'Espace économique européen, les dispositions législatives, réglementaires et administratives applicables à cette personne ou leur mise en œuvre ne peuvent entraver l'exercice d'un contrôle prudentiel individuel ou sur base consolidée de l'entreprise.».

### Art. 36

Un article 69bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

#### «Art. 69bis

Les entreprises d'investissement informent préalablement la Commission bancaire, financière et des assurances de la proposition de nomination ou de renouvellement de la nomination, ainsi que du non-renouvellement de la nomination ou de la révocation des personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de l'entreprise d'investissement.

En cas de proposition de nomination d'une personne appelée à prendre part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de l'entreprise d'investissement, les entreprises d'investissement communiquent à la Commission bancaire, financière et des assurances les informations et documents qui lui permettront

De personen belast met de effectieve leiding, in voor-komend geval het directiecomité, lichten minstens jaarlijks het wettelijke bestuursorgaan, de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en de erkende commissaris in over de naleving van het bepaalde bij het eerste lid van deze paragraaf en over de genomen passende maatregelen.

De informatieverstrekking aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen en de erkende commissaris gebeurt volgens de modaliteiten die de Commissie bepaalt.

§ 6. De erkende commissaris brengt bij het wettelijke bestuursorgaan, in voorkomend geval via het auditcomité, tijdig verslag uit over de belangrijke kwesties die aan het licht zijn gekomen bij de wettelijke controleopdracht, in het bijzonder over ernstige tekortkomingen in het financiële verslaggevingproces.

§ 7. Als de beleggingsonderneming nauwe banden heeft met andere natuurlijke of rechtspersonen, mogen die banden geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de onderneming.

Als de beleggingsonderneming nauwe banden heeft met een natuurlijke of rechtspersoon die ressorteert onder het recht van een Staat die geen lid is van de Europese Economische Ruimte, mogen de voor die persoon geldende wettelijke, reglementaire en bestuursrechtelijke bepalingen of hun uitvoering, geen belemmering vormen voor een individueel of geconsolideerd prudentieel toezicht op de onderneming.».

### Art. 36

In dezelfde wet wordt een artikel 69bis ingevoegd, luidende:

#### «Art. 69bis

De beleggingsondernemingen brengen de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen voorafgaandelijk op de hoogte van de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming, van de niet-hernieuwing van benoeming of van het ontslag, van de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beleggingsonderneming.

In geval van voordracht tot benoeming van een persoon die deeltneemt aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beleggingsonderneming, delen de beleggingsondernemingen de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de informatie en documenten mee die haar toelaten te beoordelen of

de juger si cette personne possède l'honorabilité professionnelle et l'expertise nécessaires ainsi que l'expérience adéquate, telles que visées à l'article 60.

La Commission bancaire, financière et des assurances rend, dans un délai raisonnable, un avis sur toute proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination. Lorsque la proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination concerne une personne qui participe à la direction effective, la nomination ou le renouvellement de la nomination ne peut intervenir que si la Commission a rendu un avis conforme.

Les entreprises d'investissement informent également la Commission bancaire, financière et des assurances de la répartition éventuelle des tâches entre les personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de l'entreprise d'investissement, le cas échéant de la répartition éventuelle des tâches entre les membres du comité de direction, ainsi que des modifications importantes intervenues dans cette répartition des tâches.».

#### Art. 37

A l'article 70, § 3, de la même loi, modifié par les lois des 3 mai 2002 et 20 juillet 2004, les mots «à l'article 76 de la présente loi ou à l'article 32, § 4, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit» sont remplacés par les mots «à l'article 76, § 4,» et les mots «ou d'une société de gestion d'organismes de placement collectif d'un fonds commun de placement,» sont supprimés.

#### Art. 38

L'article 76 de la même loi, modifié par la loi du 12 août 2000, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 76. — § 1<sup>er</sup>. Les entreprises d'investissement peuvent détenir, directement ou indirectement, des droits d'associés, quelle qu'en soit la forme, dans une ou plusieurs entreprises aux conditions et dans les limites fixées par le présent article.

§ 2. Pour l'application du présent article, il y a lieu d'entendre par entreprises, les sociétés commerciales, les sociétés à forme commerciale, les associations en participation, les groupements d'intérêt économique et les groupements européens d'intérêt économique.

deze persoon de vereiste professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en de passende ervaring bezit, als bedoeld in artikel 60.

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen verstrekt binnen een redelijke termijn haar advies bij een voordracht tot benoeming of hernieuwing van een benoeming. Wanneer de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming een persoon die deel uitmaakt van de effectieve leiding betreft, is voor de benoeming of hernieuwing van benoeming het eensluidend advies van deze Commissie vereist.

De beleggingsondernemingen informeren de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tevens over de eventuele taakverdeling tussen de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beleggingsonderneming, in voorkomend geval over de eventuele taakverdeling tussen de leden van het directiecomité, en over de belangrijke wijzigingen in deze taakverdeling.».

#### Art. 37

In artikel 70, paragraaf 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 3 mei 2002 en van 20 juli 2004 , worden de woorden «artikel 76 van deze wet of in artikel 32, § 4, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen» vervangen door de woorden «artikel 76, § 4,» en vervallen de woorden «of in een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging van een gemeenschappelijk beleggingsfonds».

#### Art. 38

Artikel 76 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000, wordt vervangen als volgt:

«Art. 76. — § 1. Beleggingsondernemingen mogen rechtstreeks of onrechtstreeks aandelen bezitten, in welke vorm ook, in een of meer ondernemingen, onder de voorwaarden en binnen de grenzen zoals vastgesteld bij dit artikel.

§ 2. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder ondernemingen verstaan, de handelsvennootschappen, de vennootschappen met handelsvorm, de verenigingen in deelname, de economische samenwerkingsverbanden en de Europese economische samenwerkingsverbanden.

§ 3. Les entreprises d'investissement peuvent détenir dans leur portefeuille de négociation des droits d'associés qu'elles ont acquis ou souscrits en vue de leur offre en vente.

Les entreprises d'investissement peuvent également, pendant un délai ne pouvant dépasser un an, détenir des parts dans une ou plusieurs associations en participation constituées en vue de l'émission publique de valeurs mobilières au sens de l'article 26 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935.

Elles peuvent, de même, détenir, pendant un délai ne pouvant dépasser deux ans, des droits d'associés acquis en représentation de créances douteuses ou en souffrance.

§ 4. Les entreprises d'investissement peuvent détenir des droits d'associés dans:

1° les établissements de crédit, belges ou étrangers;

2° les entreprises d'investissement, belges ou étrangères;

3° les conseillers en placements, tels que visés à l'article 119;

4° les spécialistes en dérivés, tels que visés par l'arrêté royal du 28 janvier 2004 relatif au statut des spécialistes en dérivés;

5° les organismes de liquidation ou organismes assimilés à des organismes de liquidation, tels que visés par l'arrêté royal pris en exécution de l'article 23 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

6° les entreprises d'assurances ou entreprises de réassurances, belges ou étrangères;

7° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, belges ou étrangères, telles que visées par la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement;

8° d'autres entreprises, belges ou étrangères, dont l'objet principal consiste dans l'exercice des activités visées à l'article 75 ou des activités des entreprises visées aux points 1° à 7°, ainsi que dans des sociétés constituées en vue de détenir le capital de telles entreprises;

9° des entreprises belges ou étrangères dont l'objet principal consiste dans la prestation de services auxiliaires à l'activité des établissements visés aux points 1° à 7°.».

§ 5. Les entreprises d'investissement peuvent détenir des droits d'associés dans d'autres cas que ceux prévus aux §§ 3 et 4 pour autant que chaque poste n'excède pas 10 p.c. des fonds propres de l'entreprise d'investissement et que le montant total de ces postes n'excède pas 35 p.c. des fonds propres de l'entreprise. Ces limites peuvent être majorées par arrêté royal pris sur

§ 3. De beleggingsondernemingen mogen in hun handelsportefeuille aandelen houden die ze hebben verworven of waarop ze hebben ingeschreven met de bedoeling ze te koop aan te bieden.

Gedurende een termijn van maximum één jaar mogen beleggingsondernemingen eveneens aandelen houden in een of meer verenigingen in deelneming die zijn opgericht voor de openbare uitgifte van effecten, zoals geregeld bij artikel 26 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935.

Evenzo mogen zij gedurende een termijn van maximum twee jaar eveneens aandelen houden die zijn verworven als bewijs van dubieuze of onbetaald gebleven vorderingen.

§ 4. Beleggingsondernemingen mogen aandelen houden in:

1° Belgische of buitenlandse kredietinstellingen;

2° Belgische of buitenlandse beleggingsondernemingen;

3° beleggingsadviseurs als bedoeld in artikel 119;

4° derivatenspecialisten als bedoeld in het koninklijk besluit van 28 januari 2004 houdende het statuut van de derivatenspecialisten;

5° vereffeningsinstellingen of met vereffeningsinstellingen gelijkgestelde instellingen als bedoeld in het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 23 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

6° Belgische of buitenlandse verzekeringsondernemingen of herverzekeringsondernemingen;

7° Belgische of buitenlandse beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, als bedoeld in de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles;

8° andere Belgische of buitenlandse ondernemingen met als hoofdbedrijf het verrichten van de werkzaamheden bedoeld in artikel 75 of de werkzaamheden van de in 1° tot en met 7° bedoelde ondernemingen, alsook in vennootschappen die zijn opgericht om het kapitaal van dergelijke ondernemingen in onder te brengen;

9° Belgische of buitenlandse ondernemingen met als hoofdbedrijf het verrichten van nevendiensten van het bedrijf van instellingen als bedoeld in 1° tot en met 7°.».

§ 5. Een beleggingsonderneming mag aandelen bezitten in andere gevallen dan bedoeld in §§ 3 en 4, voor zover elke post ten hoogste 10 pct. en het totale bedrag van deze posten ten hoogste 35 pct. van haar eigen vermogen bedraagt. Deze grenzen kunnen evenwel bij koninklijk besluit worden verhoogd, na advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en

avis de la Commission bancaire, financière et des assurances, sans qu'une entreprise d'investissement puisse détenir des participations qualifiées qui excèdent, par poste, 15 p.c. des fonds propres de l'entreprise d'investissement et sans que le total de ces participations puisse excéder 60 p.c. des fonds propres de l'entreprise.

Pour l'application de la limite par poste fixée conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, sont considérées comme un seul poste les parts d'associés émises par des sociétés qui, indépendamment de leur statut et de leur forme juridique, constituent un ensemble du point de vue du risque; les entreprises liées sont, jusqu'à preuve du contraire, à considérer comme un ensemble du point de vue du risque.

Sans préjudice de l'alinéa 1<sup>er</sup> doivent être intégralement déduites des fonds propres pour l'application des articles 66 et 90:

- a) les participations dans des entreprises détenant une participation qualifiée dans l'entreprise d'investissement ou dans des filiales de cette dernière;
- b) les participations dans des entreprises contrôlées par des personnes physiques ou morales détenant de telles participations qualifiées.

§ 6. Dans des cas spéciaux, la Commission bancaire, financière et des assurances peut autoriser la détention temporaire de droits d'associés en dehors des conditions et limites prévues au § 5.

Si, par suite des autorisations données conformément à l'alinéa 1<sup>er</sup>, une entreprise d'investissement détient, dans les autres cas que ceux visés aux §§ 3 et 4, une participation qualifiée dont le montant excède le pourcentage des fonds propres de l'entreprise applicable en vertu du § 5 ou si le total de telles participations excède le pourcentage des fonds propres applicable en vertu du même § 5, le montant de l'excédent est soustrait des fonds propres pour l'application des articles 66 et 90. En cas d'excédents par rapport aux deux limites précitées, l'excédent le plus élevé est déduit des fonds propres.

§ 7. Les arrêtés prévus au présent article sont pris après consultation des entreprises d'investissement représentées par leurs associations professionnelles.

§ 8. Les dispositions du présent article ne portent pas préjudice aux dispositions réglementaires prescrites par application de l'article 90.».

Assurantiewezen, maar een beleggingsonderneming mag per post nooit voor meer dan 15 pct. van haar eigen vermogen gekwalificeerde deelnemingen bezitten en het totaal van deze deelnemingen mag nooit 60 pct. van haar eigen vermogen overschrijden.

Voor de toepassing van de begrenzing per post overeenkomstig het eerste lid, worden de aandelen die zijn uitgegeven door vennootschappen die, ongeacht hun statuut en hun rechtsvorm, ten aanzien van het risico een samenhangend geheel vormen, als één enkele post beschouwd; tot bewijs van het tegendeel moeten verbonden ondernemingen ten aanzien van het risico als een samenhangend geheel worden beschouwd.

Onverminderd het eerste lid moeten voor de toepassing van de artikelen 66 en 90, integraal van het eigen vermogen worden afgetrokken:

- a) de deelnemingen in ondernemingen die een gekwalificeerde deelneming bezitten in de beleggingsonderneming of in een dochteronderneming hiervan;
- b) de deelnemingen in ondernemingen die worden gecontroleerd door natuurlijke of rechtspersonen die dergelijke gekwalificeerde deelnemingen bezitten.

§ 6. In bijzondere gevallen kan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen het tijdelijk bezit van aandelen toestaan ongeacht de voorwaarden en beperkingen van § 5.

Indien een beleggingsonderneming, als gevolg van toestemmingen overeenkomstig het eerste lid, in andere gevallen dan bedoeld in de §§ 3 en 4, een gekwalificeerde deelneming bezit waarvan het bedrag hoger ligt dan het bij § 5 voorgeschreven percentage van het eigen vermogen van de onderneming of indien het totaal van dergelijke deelnemingen hoger ligt dan het bij dezelfde § 5 voorgeschreven percentage van het eigen vermogen, wordt voor de toepassing van de artikelen 66 en 90 het overschrijdende bedrag afgetrokken van het eigen vermogen. Bij overschrijding van beide voorname grenzen wordt de grootste overschrijding van het eigen vermogen afgetrokken.

§ 7. De in dit artikel vermelde besluiten worden genomen na raadpleging van de beleggingsondernemingen via hun representatieve beroepsverenigingen.

§ 8. De voorschriften van dit artikel doen geen afbreuk aan de met toepassing van artikel 90 uitgevaardigde reglementaire voorschriften.».

## Art. 39

L'intitulé du livre II, titre II, chapitre II, section VIII, de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant: «Normes et obligations réglementaires».

## Art. 40

L'article 90 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 90. — § 1<sup>er</sup>. La Commission bancaire, financière et des assurances détermine, par voie de règlement, conformément aux dispositions de droit européen, les normes en matière de solvabilité, liquidité et concentration des risques, et autres normes de limitation à respecter par toutes les entreprises d'investissement ou par catégorie d'entreprises d'investissement. Les normes visées au présent paragraphe peuvent être aussi bien de nature quantitative que de nature qualitative.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, les entreprises d'investissement doivent disposer d'une politique concernant leurs besoins en fonds propres qui soit appropriée aux activités qu'elles exercent ou entendent exercer. Les personnes chargées de la direction effective de l'entreprise d'investissement, le cas échéant le comité de direction, élaborent à cet effet, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, une politique qui identifie et détermine les besoins en fonds propres actuels et futurs de l'entreprise d'investissement, en tenant compte de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, des risques y afférents et de la politique de l'entreprise en matière de gestion des risques. L'entreprise d'investissement évalue régulièrement sa politique concernant ses besoins en fonds propres et adapte si nécessaire cette politique. La Commission bancaire, financière et des assurances peut, par voie de règlement, préciser la fréquence de cette évaluation.

§ 3. Lorsque la Commission bancaire, financière et des assurances estime que la politique d'une entreprise d'investissement concernant ses besoins en fonds propres ne répond pas au profil de risque de l'entreprise, elle peut, sans préjudice des dispositions de l'article 104, imposer, au regard des objectifs de la présente loi, des exigences en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et de positions en risque qui s'ajoutent à celles visées au § 1<sup>er</sup>. Elle peut, par voie de règlement, fixer les critères et procédures qu'elle applique à cet effet.

## Art. 39

Het opschrift van Boek II, Titel II, Hoofdstuk II, Afdeeling VIII, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt: «De reglementaire normen en verplichtingen».

## Art. 40

Artikel 90 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995, wordt vervangen als volgt:

«Art. 90. — § 1. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen bepaalt bij reglement, overeenkomstig de Europeesrechtelijke bepalingen, de normen inzake solvabiliteit, liquiditeit en risicoconcentratie, en andere begrenzingsnormen, die door alle beleggingsondernemingen of per categorie van beleggingsondernemingen moeten worden nageleefd. De in deze paragraaf bedoelde normen kunnen zowel van kwantitatieve als van kwalitatieve aard zijn.

§ 2. Onverminderd het bepaalde bij paragraaf 1, moet elke beleggingsonderneming beschikken over een voor haar werkzaamheden en voorgenomen werkzaamheden passend beleid inzake kapitaalbehoeften. De personen belast met de effectieve leiding van de beleggingsonderneming, in voorkomend geval het directiecomité, werken daartoe onder toezicht van het wettelijk bestuursorgaan een beleid uit dat de huidige en toekomstige kapitaalbehoeften van de beleggingsonderneming identificeert en vastlegt, rekening houdend met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden, de eraan verbonden risico's, en het beleid van de onderneming inzake risicobeheer. De beleggingsonderneming evalueert regelmatig haar beleid inzake kapitaalbehoeften en past dit beleid zonodig aan. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan bij reglement de frequentie van deze evaluatie nader bepalen.

§ 3. Wanneer de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen van oordeel is dat het beleid van een beleggingsonderneming inzake haar kapitaalbehoeften niet beantwoordt aan het risicoprofiel van de onderneming, kan zij, onverminderd het bepaalde bij artikel 104, in het licht van de doelstellingen van deze wet vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en risicoposities, ter aanvulling van deze bedoeld in de eerste paragraaf. Zij kan bij reglement de criteria en procedures bepalen die zij daarbij in acht neemt.

§ 4. La Commission bancaire, financière et des assurances détermine, par voie de règlement, les informations que les entreprises d'investissement doivent publier sur leur situation en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et d'autres positions en risque, ainsi que sur leur politique concernant leurs besoins en fonds propres. Elle définit également les modalités et la fréquence de publication de ces informations.

§ 5. Les règlements visés au présent article sont pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002 précitée.

§ 6. La Commission bancaire, financière et des assurances peut, dans des cas spéciaux, autoriser, dans les limites de la législation européenne, des dérogations aux dispositions des règlements pris par application du présent article.».

#### Art. 41

A l'article 91 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«La direction effective de l'entreprise d'investissement, le cas échéant le comité de direction, déclare à la Commission bancaire, financière et des assurances que les états périodiques précités qui lui sont transmis par l'entreprise à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont conformes à la comptabilité et aux inventaires. Il est à cet effet requis que les états périodiques soient complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils soient corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis. La direction effective confirme avoir fait le nécessaire pour que les états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la Commission bancaire, financière et des assurances, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation prédisant à l'établissement des comptes annuels, ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice.»;

2° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» sont remplacés par les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 3».

§ 4. De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen bepaalt bij reglement welke informatie de beleggingsondernemingen publiek moeten maken over hun solvabiliteits-, liquiditeits-, risicoconcentratie- en andere risicoposities, alsook over hun beleid inzake kapitaalbehoeften. Zij bepaalt tevens de wijze waarop deze informatie moet worden bekendgemaakt en de frequentie van bekendmaking.

§ 5. De in dit artikel bedoelde reglementen worden genomen conform artikel 64 van de voormelde wet van 2 augustus 2002.

§ 6. In bijzondere gevallen kan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen binnen de perken van de Europese wetgeving afwijkingen toestaan van de bepalingen van de met toepassing van dit artikel genomen reglementen.».

#### Art. 41

In artikel 91 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende:

«De effectieve leiding van de beleggingsonderneming, in voorkomend geval het directiecomité, verklaart aan de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen dat voornoemde periodieke staten die zij aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar overmaakt, in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen. Daartoe is vereist dat de periodieke staten volledig zijn, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juist zijn, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld. Zij bevestigt het nodige gedaan te hebben opdat de voornoemde staten volgens de geldende richtlijnen van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen opgemaakt zijn, en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke rapporteringsstaten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar.»;

2° in het derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden «tweede lid» vervangen door de woorden «derde lid».

## Art. 42

A l'article 92 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«La Commission bancaire, financière et des assurances veille à ce que chaque entreprise d'investissement opère conformément aux dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris en exécution de celles-ci.

La Commission bancaire, financière et des assurances évalue notamment le caractère adéquat de la structure de gestion, de l'organisation administrative et comptable et du contrôle interne de l'entreprise d'investissement, tels que visés à l'article 62, ainsi que le caractère adéquat de la politique de l'entreprise d'investissement concernant ses besoins en fonds propres, telle que visée à l'article 90, § 2. Elle détermine la fréquence et l'ampleur de cette évaluation, en tenant compte de l'importance des activités de l'entreprise d'investissement pour le système financier, de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que du principe de proportionnalité. L'évaluation est actualisée au moins une fois par an.»;

2° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 5, les mots «et du contrôle interne de l'entreprise d'investissement» sont, au 2°, remplacés par les mots «, du contrôle interne et de la politique relative aux besoins en fonds propres de l'entreprise d'investissement;».

## Art. 43

A l'article 94 de la même loi, les mots «inspections visées à l'article 92, alinéa 3» sont remplacés par les mots «inspections visées à l'article 92, alinéa 5».

## Art. 44

A l'article 95 de la même loi, modifié par la loi du 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, 1°, les mots «l'article 91, alinéa 2» sont remplacés par les mots «l'article 91, alinéa 3»;

2° au § 2, alinéa 2, les mots «sur les limites et conditions prévues à l'article 76,» sont insérés entre les mots «situation financière,» et «sur la gestion», et les mots «procédures de contrôle interne de l'ensemble consolidé» sont remplacés par les mots «procédures de contrôle interne visées aux articles 62 et 62bis de l'ensemble consolidé,»;

## Art. 42

In artikel 92 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het eerste lid wordt een nieuw tweede en derde lid ingevoegd, luidende:

«De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen ziet er op toe dat elke beleggingsonderneming werkt overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen beoordeelt inzonderheid het passende karakter van de beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle van de beleggingsonderneming als bedoeld in artikel 62, en het passende karakter van het beleid van de beleggingsonderneming inzake haar kapitaalbehoeften als bedoeld in artikel 90, § 2. Zij stelt de frequentie en de omvang van deze beoordeling vast en houdt daarbij rekening met het belang van de werkzaamheden van de beleggingsonderneming voor het financiële stelsel, en met de aard, omvang en complexiteit ervan alsmede met het evenredigheidsbeginsel. De beoordeling wordt minimaal eenmaal per jaar bijgewerkt.»;

2° in het derde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt in het onderdeel 2° de woorden «en de interne controle van de beleggingsonderneming» vervangen door de woorden «, de interne controle en het beleid van de beleggingsonderneming inzake haar kapitaalbehoeften;».

## Art. 43

In artikel 94 van dezelfde wet, worden de woorden «de in artikel 92, derde lid, bedoelde inspecties» vervangen door de woorden «de in artikel 92, vijfde lid, bedoelde inspecties».

## Art. 44

In artikel 95 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 1°, worden de woorden «artikel 91, tweede lid» vervangen door de woorden «artikel 91, derde lid,»;

2° in § 2, tweede lid, worden tussen de woorden «financiële positie,» en «op het beleid» de woorden «de grenzen en de voorwaarden als bedoeld in artikel 76» ingevoegd, en worden de woorden «interne controle procedures voor het geconsolideerde geheel» vervangen door de woorden «interne controle procedures, als bedoeld in de artikelen 62 en 62bis, voor het geconsolideerde geheel,»;

3° le § 2, alinéa 3, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les normes et obligations prévues à l'article 90, §§ 1<sup>er</sup> à 4, peuvent être imposées sur la base de la situation consolidée de l'entreprise d'investissement et de ses filiales. Les dispositions de l'article 90, §§ 5 et 6, s'appliquent dans ce cas par analogie.»;

4° le § 2, alinéa 6, est complété comme suit: «Si l'autorité de contrôle ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.»;

5° au § 4, les mots «relevant d'un État membre de l'Espace économique européen,» sont insérés entre les mots «ou étrangère,» et «est soumise»;

6° le § 4 est complété par l'alinéa suivant:

«Toute entreprise d'investissement dont l'entreprise mère est une compagnie financière ne relevant pas d'un État membre de l'Espace économique européen, est soumise à une surveillance sur la base de la situation financière consolidée de la compagnie financière, selon les règles définies par le Roi.»;

7° au § 5, les mots «la CBFA» sont remplacés par les mots «l'autorité de contrôle»;

8° le § 6 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 6. Le Roi règle, pour le surplus, la surveillance sur base consolidée conformément aux dispositions de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte) et aux dispositions de la directive 2006/49/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 sur l'adéquation des fonds propres des entreprises d'investissement et des établissements de crédit (refonte).».

#### Art. 45

A l'article 95bis de la même loi, inséré par la loi du 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° le mot «CBFA» est remplacé par les mots «Commission bancaire, financière et des assurances»;

2° au § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, a), le membre de phrase «une entreprise de services bancaires auxiliaires au sens de l'article 1<sup>er</sup>, points 5 et 23, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice» est remplacé par le membre de phrase «une entreprise de services auxiliaires au sens de l'article 4, point 21, de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte)».

3° § 2, derde lid, wordt vervangen als volgt:

«De in artikel 90, paragrafen 1 tot en met 4, bedoelde normen en verplichtingen kunnen worden opgelegd op basis van de geconsolideerde positie van de beleggingsonderneming en haar dochterondernemingen. Het bepaalde bij artikel 90, paragrafen 5 en 6, is alsdan van overeenkomstige toepassing.»;

4° § 2, zesde lid, wordt aangevuld als volgt: «Indien de toezichthoudende overheid de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.»;

5° in § 4 wordt tussen de woorden «financiële holding» en het woord «is» de woorden «uit een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte» ingevoegd;

6° § 4 wordt aangevuld met een nieuw lid, luidende:

«Voor iedere beleggingsonderneming waarvan de moederonderneming een financiële holding van buiten de Europese Economische Ruimte is, geschiedt het toezicht op basis van de geconsolideerde financiële positie van de financiële holding volgens de regels bepaald door de Koning.»;

7° in § 5 wordt het woord «CBFA» vervangen door de woorden «toezichthoudende overheid»;

8° § 6 wordt vervangen als volgt:

«§ 6. De Koning regelt tevens het toezicht op geconsolideerde basis overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking) en Richtlijn 2006/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen (herschikking).».

#### Art. 45

In artikel 95bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 20 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «CBFA» wordt vervangen door de woorden «Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezien»;

2° in § 1, 4<sup>o</sup>, a), wordt de zinsnede «een onderneming die nevendiensten van het bankbedrijf verricht in de zin van artikel 1, punten 5 en 23, van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen» vervangen door de zinsnede «een onderneming die nevendiensten verricht in de zin van artikel 4, punt 21, van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking)»;

## Art. 46

Aux articles 96 à 100 de la même loi, les mots «commissaire-reviseur» et «commissaires- reviseurs» sont remplacés respectivement par les mots «commissaire» et «commissaires».

## Art. 47

A l'article 101 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par les lois des 30 octobre 1998, 9 mars 1999 et 28 février 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° le mot «commissaires-reviseurs» est remplacé par le mot «commissaires»;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est remplacé par le texte suivant: «1° ils évaluent les mesures de contrôle interne adoptées par les entreprises d'investissement conformément à l'article 62, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et par application de l'article 62bis, §§ 2, 3 et 4, et ils communiquent leurs conclusions en la matière à l'autorité de contrôle;»;

3° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant: «2° ils confirment à l'autorité de contrôle que les états périodiques qui lui sont transmis par les entreprises d'investissement à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis; ils confirment en outre n'avoir pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que les états périodiques n'ont pas été établis selon les instructions en vigueur de l'autorité de contrôle, ni, pour ce qui est des données comptables, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice; l'autorité de contrôle peut préciser quels sont en l'occurrence les états périodiques visés;»;

4° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est remplacé par le texte suivant:

«3° ils font à l'autorité de contrôle, à sa demande, des rapports spéciaux portant sur l'organisation, les

## Art. 46

In de artikelen 96 tot en met 100 van dezelfde wet worden de woorden «commissaris-revisor» en «commissarissen-revisoren» respectievelijk vervangen door de woorden «commissaris» en «commissarissen».

## Art. 47

In artikel 101 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wetten van 30 oktober 1998, van 9 maart 1999 en van 28 februari 2002 , worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «commissarissen-revisoren» wordt vervangen door het woord «commissarissen»;

2° in het eerste lid wordt het onderdeel 1° vervangen als volgt: «1° beoordelen zij de interne controlemaatregelen die de beleggingsondernemingen hebben getroffen als bedoeld in artikel 62, § 3, eerste lid, en met toepassing van artikel 62bis, §§ 2, 3 en 4, en delen zij hun bevindingen ter zake mee aan de toezichthoudende autoriteit»;

3° in het eerste lid wordt het onderdeel 2° vervangen als volgt: «2° bevestigen zij aan de toezichthoudende autoriteit dat de periodieke staten die haar aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar worden bezorgd, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juistheid, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld; en bevestigen zij geen kennis te hebben van feiten waaruit zou blijken dat de periodieke staten niet volgens de geldende richtlijnen van de toezichthoudende autoriteit zijn opgemaakt, en, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke staten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar; de toezichthoudende autoriteit kan de hier bedoelde periodieke staten nader bepalen;»;

4° in het eerste lid wordt het onderdeel 3° vervangen als volgt:

«3° brengen zij bij de toezichthoudende autoriteit op haar verzoek een bijzonder verslag uit over de

activités et la structure financière de l'entreprise d'investissement, rapports dont les frais d'établissement sont supportés par l'entreprise en question;».

5° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, b), les mots «des lois coordonnées sur les sociétés commerciales» sont remplacés par les mots «du Code des sociétés»;

#### Art. 48

A l'article 104 de la même loi, modifié par la loi du 2 août 2002, il est inséré au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, un point 1<sup>obis</sup>, rédigé comme suit:

«1<sup>obis</sup> imposer, en matière de solvabilité, liquidité, concentration des risques et autres limitations, des exigences supplémentaires, autres que celles prévues à l'article 90.».

#### Art. 49

A l'article 108 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et par la loi du 20 juin 2005, les mots «l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000» sont remplacés par les mots «l'article 4, point 20, de la directive 2006/48/CE du 14 juin 2006».

#### Art. 50

A l'article 109 de la même loi, modifié par l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et par les lois des 2 août 2002 et 20 juin 2005, les mots «à sa politique concernant ses besoins en fonds propres» sont, au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, b), insérés entre les mots «à sa structure de gestion» et «à son organisation administrative et comptable».

#### Art. 51

A l'article 126 de la même loi, les mots «applicables à ces personnes» sont remplacés par les mots «applicables par analogie aux conseillers en placements et à leur direction».

organisatie, de werkzaamheden en de financiële structuur van de beleggingsonderneming; de kosten voor de opstelling van dit verslag worden door de beleggingsonderneming gedragen,»;

5° in het eerste lid wordt in het onderdeel 4<sup>o</sup>, b), de woorden «de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen» vervangen door de woorden «het wetboek van vennootschappen».

#### Art. 48

In artikel 104 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 2002, wordt in paragraaf 1, eerste lid, na het onderdeel 1<sup>o</sup> een onderdeel 1<sup>obis</sup> ingevoegd, luidende:

«1<sup>obis</sup> aanvullende vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en andere begrenzingen, buiten deze bedoeld in artikel 90;».

#### Art. 49

In artikel 108 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij de wet van 20 juni 2005, worden de woorden «artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000» vervangen door de woorden «artikel 4(20) van de Richtlijn 2006/48/EG van 14 juni 2006».

#### Art. 50

In artikel 109 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en bij de wetten van 2 augustus 2002 en van 20 juni 2005, wordt in paragraaf 1, eerste lid, onderdeel b), tussen de woorden «haar beleidsstructuur» en de woorden «haar administratieve en boekhoudkundige organisatie» de woorden «haar beleid inzake kapitaalbehoeften» ingevoegd.

#### Art. 51

In artikel 126 van dezelfde wet worden de woorden «van toepassing op deze personen» vervangen door de woorden «op overeenkomstige wijze van toepassing op beleggingsadviseurs en hun leiding».

## Art. 52

A l'article 148 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux des 12 décembre 1996 et 13 juillet 2001 et par les lois des 10 août 1998, 2 août 2002 et 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 4, 4°, les mots «91, alinéa 1<sup>er</sup>, 1re et 3e phrases» sont remplacés par les mots «91, alinéa 1<sup>er</sup>, 1re et 3e phrases, et alinéa 2»;

2° au § 4, 6°, les mots «articles 91, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 2» sont remplacés par les mots «articles 91, alinéa 1<sup>er</sup>, 2e phrase, et alinéa 3»;

3° au § 4, 9°, le mot «commissaire-reviseur» est remplacé par le mot «commissaire».

## Art. 53

L'intitulé du livre IV de la même loi est remplacé par l'intitulé suivant: «Secret professionnel, collaboration entre autorités compétentes et communication d'informations».

## Art. 54

Il est inséré dans le livre IV de la même loi, un titre III, rédigé comme suit:

«Titre III

De la communication d'informations

## Art. 147bis

L'autorité compétente fournit sur son site web les informations suivantes:

1° la législation relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, ainsi que les arrêtés, règlements et circulaires pris en exécution ou en application de cette législation;

2° un tableau de transposition des dispositions des directives européennes relatives à la surveillance prudentielle des entreprises d'investissement, indiquant les options retenues;

3° les critères de vérification et les méthodes qu'elle utilise pour procéder à l'évaluation visée à l'article 92, alinéa 3;

4° des données statistiques agrégées sur les principaux aspects relatifs à l'application de la législation visée au 1°;

5° toute autre information prescrite par les arrêtés et règlements pris en exécution de la présente loi.

## Art. 52

In artikel 148 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 december 1996 en 13 juli 2001 en bij de wetten van 10 augustus 1998, van 2 augustus 2002 en van 20 juni 2005 , worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 4 worden in het onderdeel 4° de woorden «91, eerste lid, eerste en derde zin» vervangen door de woorden «91, eerste lid, eerste en derde zin, en tweede lid»;

2° in § 4 worden in het onderdeel 6° de woorden «artikel 91, eerste lid, tweede zin, en tweede lid» vervangen door de woorden «artikel 91, eerste lid, tweede zin, en derde lid»;

3° in § 4 wordt in het onderdeel 9° het woord «commissaris-revisor» vervangen door het woord «commissaris».

## Art. 53

Het opschrift van Boek IV van dezelfde wet wordt vervangen als volgt: «Beroepsgeheim, samenwerking tussen bevoegde autoriteiten en informatieverstrekking».

## Art. 54

In dezelfde wet wordt in Boek IV een titel III toegevoegd, luidende:

«Titel III

Informatieverstrekking

## Art. 147bis

De bevoegde autoriteit verstrekt op haar website de volgende informatie:

1° de wetgeving op het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, en de besluiten, reglementen en circulaires genomen in uitvoering of met toepassing van deze wetgeving;

2° een omzettingstabell van de bepalingen van de Europese richtlijnen inzake prudentieel toezicht op beleggingsondernemingen, met oogaf van de weerhouden opties;

3° de toetsingscriteria en de methodiek die zij gebruikt bij haar beoordeling als bedoeld in artikel 92, derde lid;

4° geaggregeerde statistische gegevens over de belangrijkste aspecten inzake toepassing van de in 1° bedoelde wetgeving;

5° andere informatie, als voorgeschreven bij besluiten en reglementen genomen in uitvoering van deze wet.

Les informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont, le cas échéant, publiées sur le site web de l'autorité compétente selon les modalités convenues entre les États membres de l'Espace économique européen. L'autorité compétente veille à actualiser régulièrement les informations fournies sur son site web.».

#### CHAPITRE IV

##### **Modifications de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement**

Art. 55

A l'article 13 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «1°, 2° et 3°,» sont insérés entre les mots «§ 2, alinéa 2,» et «l'assemblée générale des participants».

2° le § 4 est complété par l'alinéa suivant:

«Les deux alinéas précédents ne sont pas applicables aux délibérations et décisions visées au § 1<sup>er</sup>.».

Art. 56

A l'article 34 de la même loi, les mots «la structure de gestion ainsi que l'organisation administrative, comptable, financière et technique de celle-ci sont adaptées» sont remplacés par les mots «la structure de gestion, l'organisation administrative, comptable, financière et technique ainsi que le contrôle interne de celle-ci sont adaptés».

Art. 57

L'article 38 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 38. — § 1<sup>er</sup>. La direction effective de la société d'investissement doit être confiée à au moins deux personnes physiques ou sociétés privées à responsabilité limitée unipersonnelles avec, comme représentant permanent au sens de l'article 61, § 2, du Code des sociétés, l'associé et gérant unique de la société. Les personnes physiques ainsi que les représentants permanents des sociétés privées à responsabilité limitée

De in het eerste lid bedoelde informatie wordt in voor-komend geval op de website bekendgemaakt op de wijze als overeengekomen tussen de landen van de Europese Economische Ruimte. De bevoegde autoriteit zorgt voor een geregelde actualisering van de op haar website verstrekte informatie.».

#### HOOFDSTUK IV

##### **Wijzigingen van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles**

Art. 55

In artikel 13 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 4, eerste lid, worden de woorden «1°, 2° en 3°,» ingevoegd tussen de woorden «§ 2, tweede lid,» en «kan de algemene vergadering van deelnemers».

2° § 4 wordt aangevuld met het volgende lid:

«De twee voorgaande leden zijn niet van toepassing op de beraadslagingen en beslissingen als bedoeld in § 1.».

Art. 56

In artikel 34 van dezelfde wet worden de woorden «beheerstructuur alsook haar administratieve, boekhoudkundige, financiële en technische organisatie» vervangen door de woorden «beleidsstructuur, alsook haar administratieve, boekhoudkundige, financiële en technische organisatie en haar interne controle,».

Art. 57

Artikel 38 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 38. — § 1. De effectieve leiding van de beleggingsvennootschap moet worden toevertrouwd aan ten minste twee natuurlijke personen of een hoofdige besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid met als vaste vertegenwoordiger in de zin van artikel 61, § 2 van het wetboek van vennootschappen, hun enige vennoot en zaakvoerder. De natuurlijke personen alsook de vaste vertegenwoordigers van de in deze

unipersonnelles visées dans la présente disposition doivent posséder l'honorabilité professionnelle nécessaire et l'expérience adéquate pour exercer ces fonctions, conformément à l'article 9 et eu égard à la catégorie de placements autorisés pour laquelle la société d'investissement a opté.

§ 2. Les personnes qui prennent part à l'administration ou à la gestion d'une société d'investissement, sans participer à sa direction effective, doivent disposer de l'expertise nécessaire et de l'expérience adéquate pour assumer leurs tâches.

§ 3. La société d'investissement informe préalablement la CBFA de la proposition de nomination ou de renouvellement de la nomination, ainsi que du non-renouvellement de la nomination ou de la révocation des personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de la société d'investissement.

En cas de proposition de nomination d'une personne appelée à prendre part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de la société d'investissement, la société d'investissement communique à la CBFA les informations et documents qui lui permettront de juger si cette personne possède l'honorabilité professionnelle et l'expertise nécessaires ainsi que l'expérience adéquate, telles que visées aux §§ 1<sup>er</sup> et 2.

La CBFA rend, dans un délai raisonnable, un avis sur toute proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination. Lorsque la proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination concerne une personne qui participe à la direction effective, la nomination ou le renouvellement de la nomination ne peut intervenir que si la Commission a rendu un avis conforme.

La société d'investissement informe également la CBFA de la répartition éventuelle des tâches entre les personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de la société d'investissement, ainsi que des modifications importantes intervenues dans cette répartition des tâches.».

#### Art. 58

L'article 40 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 40. — § 1<sup>er</sup>. En vue de l'exercice des fonctions de gestion visées à l'article 3, 9°, la société d'investissement doit disposer d'une structure de gestion qui lui soit propre et qui soit appropriée aux activités qu'elle exerce ou entend exercer. Par structure de gestion

bepaling bedoelde eenhoofdige besloten vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid moeten de vereiste professionele betrouwbaarheid en passende ervaring bezitten voor de uitoefening van deze functie conform artikel 9 en rekening houdend met de categorie van toegelaten beleggingen waarvoor de beleggingsvennootschap geopteerd heeft.

§ 2. De personen die deelnemen aan het bestuur of het beleid van een beleggingsvennootschap, zonder deel te nemen aan de effectieve leiding, moeten over de voor de uitoefening van hun taak vereiste deskundigheid en passende ervaring beschikken.

§ 3. De beleggingsvennootschap brengt de CBFA voorafgaandelijk op de hoogte van de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming, van de niet-hernieuwing van benoeming of van het ontslag, van de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beleggingsvennootschap.

In geval van voordracht tot benoeming van een persoon die deelneemt aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beleggingsvennootschap, deelt de beleggingsvennootschap de CBFA de informatie en documenten mee die haar toelaten te beoordelen of deze persoon de vereiste professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en ervaring bezit, als bedoeld in §§ 1 en 2.

De CBFA verstrekt binnen een redelijke termijn haar advies bij een voordracht tot benoeming of hernieuwing van een benoeming. Wanneer de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming een persoon die deel uitmaakt van de effectieve leiding betreft, is voor de benoeming of hernieuwing van benoeming het eensluidend advies van de CBFA vereist.

De beleggingsvennootschap informeert de CBFA tevens over de eventuele taakverdeling tussen de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beleggingsvennootschap en over de belangrijke wijzigingen in deze taakverdeling.».

#### Art. 58

Artikel 40 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 40. — § 1. Voor de uitoefening van de beheertaken als bedoeld in artikel 3, 9° moet de beleggingsvennootschap beschikken over een eigen en voor haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden passende beleidsstructuur. Onder passende

appropriée, il y a lieu d'entendre notamment une structure organisationnelle cohérente et transparente, prévoyant une séparation adéquate des fonctions, et un dispositif d'attribution des responsabilités qui est bien défini, transparent et cohérent.

§ 2. La société d'investissement doit également disposer des moyens matériels, humains et techniques lui assurant une organisation administrative, comptable, financière et technique qui lui soit propre et qui soit appropriée aux activités qu'elle exerce ou entend exercer. Elle doit disposer notamment de mécanismes de contrôle et de sécurité dans le domaine informatique appropriés à ses activités.

§ 3. La société d'investissement doit organiser un contrôle interne adéquat, dont le fonctionnement est évalué au moins une fois par an.

Les procédures de contrôle interne mises en place par la société d'investissement incluent notamment un régime pour la gestion des placements dans des instruments financiers en vue d'investir son capital initial.

Ces procédures doivent garantir, entre autres, que chaque transaction de la société d'investissement ou, le cas échéant, de ses compartiments, peut être reconstituée quant à son origine, aux parties concernées, à sa nature, ainsi qu'au moment et au lieu où elle a été effectuée, et que les actifs de la société d'investissement sont investis conformément aux statuts de la société d'investissement et aux dispositions légales et réglementaires en vigueur.

En ce qui concerne son organisation administrative et comptable, la société d'investissement doit organiser un système de contrôle interne qui procure un degré de certitude raisonnable quant à la fiabilité du processus de reporting financier, de manière à ce que, notamment, les comptes annuels et les comptes semestriels, ainsi que le rapport annuel et le rapport semestriel, soient conformes à la réglementation comptable en vigueur.

§ 4. La société d'investissement élabore une politique d'intégrité adéquate, qui est actualisée régulièrement. Elle prend les mesures nécessaires pour pouvoir disposer en permanence d'une fonction de *compliance* indépendante adéquate, destinée à assurer le respect, par la société d'investissement, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires, des règles de droit relatives à l'intégrité de l'activité de société d'investissement.

La société d'investissement doit être structurée et organisée de façon à restreindre au minimum le risque que des conflits d'intérêts ne nuisent aux intérêts des porteurs de titres de la société d'investissement.

beleidsstructuur dient inzonderheid een coherente en transparante organisatiestructuur te worden verstaan, met inbegrip van een passende functiescheiding en een duidelijk omschreven, transparant en samenhangend geheel van verantwoordelijkheidstoewijzingen.

§ 2. De beleggingsvennootschap moet ook beschikken over de in materieel, menselijk en technisch opzicht vereiste middelen voor een eigen en voor haar werkzaamheden of voorgenomen werkzaamheden passende administratieve, boekhoudkundige, financiële en technische organisatie. Zij moet met name beschikken over controle- en beveiligingsmechanismen op informaticagebied die op haar werkzaamheden zijn toegesneden.

§ 3. De beleggingsvennootschap dient een passende interne controle te organiseren, waarvan de werking minstens jaarlijks dient te worden beoordeeld.

De interne controleprocedures omvatten met name een regeling voor het beheer van de beleggingen in financiële instrumenten met het oog op de investering van haar beginkapitaal.

Deze procedures moeten onder meer waarborgen dat elke transactie van de beleggingsvennootschap of, in voorkomend geval, van haar compartimenten, kan worden gereconstrueerd wat betreft de oorsprong en de aard van de transactie, de betrokken partijen en het tijdstip en de plaats waar zij heeft plaatsgevonden, en, dat de activa van de beleggingsvennootschap worden belegd overeenkomstig de statuten van de beleggingsvennootschap en de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen.

Wat haar administratieve en boekhoudkundige organisatie betreft, dient de beleggingsvennootschap een systeem van interne controle te organiseren dat een redelijke mate van zekerheid verschafft over de betrouwbaarheid van het financiële verslaggevingproces, zodat inzonderheid de jaarrekening en de halfjaarlijkse rekening, alsook het jaarverslag en halfjaarlijks verslag in overeenstemming zijn met de geldende boekhoudreglementering.

§ 4. De beleggingsvennootschap werkt een passend integriteitsbeleid uit dat geregeld wordt geactualiseerd. Ze neemt de nodige maatregelen om blijvend te kunnen beschikken over een passende onafhankelijke compliance-functie, om de naleving door de beleggingsvennootschap, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevoldmachtigden te verzekeren van de rechtsregels in verband met de integriteit van het bedrijf van beleggingsvennootschap.

De beleggingsvennootschap moet zodanig gestructureerd en georganiseerd zijn dat het risico dat belangenconflicten afbreuk doen aan de belangen van haar effectenhouwers, tot een minimum wordt beperkt.

La société d'investissement élabore des règles appropriées applicables aux transactions personnelles, directes et indirectes, effectuées sur des instruments financiers par la société d'investissement, ses administrateurs, ses dirigeants effectifs, ses salariés et ses mandataires.

Le Roi, sur avis de la CBFA, précise les règles et obligations en la matière. Ces règles et obligations peuvent notamment porter sur:

- les personnes concernées auxquelles ces règles et obligations sont applicables;
- les transactions personnelles qui sont réputées contraires à la loi;
- les modalités selon lesquelles les personnes concernées sont tenues de notifier leurs transactions personnelles à la société d'investissement;
- la manière dont les sociétés d'investissement doivent conserver un enregistrement des transactions personnelles.

La société d'investissement doit être structurée et organisée de façon à restreindre au minimum le risque que des conflits d'intérêts ne nuisent aux intérêts des porteurs de titres de la société d'investissement.

§ 5. La société d'investissement doit employer une méthode de gestion des risques, adaptée à la catégorie de placements autorisés pour laquelle elle a opté, qui lui permette de contrôler et de mesurer à tout moment le risque associé aux positions et la contribution de celles-ci au profil de risque général du portefeuille, ou, le cas échéant, au profil de risque général des différents compartiments de la société d'investissement.

La société d'investissement doit employer une méthode permettant une évaluation précise et indépendante de la valeur des instruments dérivés de gré à gré figurant dans son portefeuille ou, le cas échéant, dans les différents compartiments. Elle doit communiquer à la CBFA, selon les règles détaillées et la périodicité définies par celle-ci par voie de règlement pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, les types d'instruments dérivés, les risques sous-jacents, les limites quantitatives ainsi que les méthodes choisies pour estimer les risques associés aux transactions sur instruments dérivés.

§ 6. L'organisation de la société d'investissement doit lui permettre de fournir, à la demande de tout porteur de titres, des renseignements complémentaires à ceux rendus publics dans le prospectus et les rapports annuels et semestriels, portant sur les limites quantitatives qui s'appliquent à la gestion des risques de la société d'investissement, sur les méthodes suivies pour respecter ces limites et sur l'évolution récente des ris-

De beleggingsvennootschap werkt passende regels uit voor de rechtstreekse en onrechtstreekse persoonlijke verrichtingen in financiële instrumenten die worden uitgevoerd door de beleggingsvennootschap, haar bestuurders, effectieve leiding, werknemers en gevormde mandataries.

Op advies van de CBFA bepaalt de Koning de desbetreffende nadere regels en verplichtingen. Deze regels en verplichtingen kunnen inzonderheid betrekking hebben op:

- de relevante personen op wie deze regels en verplichtingen van toepassing zijn;
- de persoonlijke verrichtingen die in strijd worden geacht met de wet;
- de modaliteiten waaronder de relevante personen hun persoonlijke verrichtingen dienen mee te delen aan de beleggingsvennootschap;
- de wijze waarop de beleggingsvennootschappen de gegevens over de persoonlijke verrichtingen dienen te bewaren.

De beleggingsvennootschap moet zodanig gestructureerd en georganiseerd zijn dat het risico dat belangengeschilfert afbreuk doen aan de belangen van haar effectenhouwers, tot een minimum wordt beperkt.

§ 5. De beleggingsvennootschap moet een methode voor risicobeheer toepassen die specifiek is afgestemd op de categorie van toegelaten beleggingen waarvoor zij geopteerd heeft en waarmee zij te allen tijde het risico van de posities kan controleren en meten en kan nagaan wat het aandeel daarvan is in het totale risicoprofiel van de portefeuille of, in voorkomend geval, van haar verschillende compartimenten.

De beleggingsvennootschap moet een methode hanteren die een accurate en onafhankelijke evaluatie moet toelaten van de waarde van de OTC-derivaten (afgeleide buiten-beursinstrumenten) in haar portefeuille of, in voorkomend geval, in de portefeuille van haar verschillende compartimenten. Zij moet de CBFA volgens de gedetailleerde regels en de periodiciteit die deze Commissie heeft vastgelegd bij reglement genomen conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002, in kennis stellen van de soorten derivaten, de onderliggende risico's, de kwantitatieve begrenzingen en de gekozen methodes voor de raming van de inherente risico's aan de transacties in derivaten.

§ 6. De beleggingsvennootschap moet dusdanig georganiseerd zijn dat zij, naast de informatie die is bekendgemaakt in het prospectus en in de jaar- en halfjaarlijkse verslagen, op verzoek van de effectenhouwers aanvullende inlichtingen kan verstrekken over de kwantitatieve begrenzingen die gelden voor het risicobeheer van de beleggingsvennootschap, over de gehanteerde methoden om deze begrenzingen na te leven en over

ques et des rendements des actifs composant la catégorie de placements autorisés pour laquelle elle a opté.

§ 7. La CBFA peut préciser, le cas échéant par voie de règlement pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002, ce qu'il y a lieu d'entendre par structure de gestion adéquate, contrôle interne adéquat, fonction de *compliance* indépendante adéquate et fonction de gestion des risques adéquate. Elle peut également définir des règles d'organisation portant sur la gestion des conflits d'intérêts.

§ 8. Les personnes chargées de la direction effective de la société d'investissement prennent, sous la surveillance du conseil d'administration, les mesures nécessaires pour assurer le respect des dispositions des §§ 1<sup>er</sup> à 6.

Sans préjudice des dispositions du Code des sociétés, le conseil d'administration doit contrôler au moins une fois par an si la société d'investissement se conforme aux dispositions des §§ 1<sup>er</sup> à 6 et de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe, et il prend connaissance des mesures adéquates prises.

Les personnes chargées de la direction effective font rapport au moins une fois par an au conseil d'administration, à la CBFA et au commissaire agréé sur le respect des dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup> du présent paragraphe et sur les mesures adéquates prises.

Ces informations sont transmises à la CBFA et au commissaire agréé selon les modalités que la CBFA détermine.

§ 9. Le commissaire agréé adresse en temps utile au conseil d'administration un rapport sur les questions importantes apparues dans l'exercice de sa mission légale de contrôle, et en particulier sur les lacunes graves constatées dans le processus de reporting financier.».

#### Art. 59

A l'article 76 de la même loi, modifié par les lois des 20 juin 2005 et 16 juin 2006, le § 2 est complété par l'alinéa suivant:

«Les personnes chargées de la direction effective de l'organisme de placement collectif déclarent à la CBFA que les rapports et états financiers périodiques visés au § 1<sup>er</sup> sont conformes à la comptabilité et aux inventaires. Il est à cet effet requis que ces rapports et états financiers soient complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels les rapports

de récentes développements sur le plan des risques et rendement de l'actif qui compose la catégorie de placements autorisés pour laquelle il a été choisi.

§ 7. De CBFA kan, in voorkomend geval bij reglement genomen conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002, nader bepalen wat moet worden verstaan onder een passende beleidsstructuur, een passende interne controle, een passende onafhankelijke compliancefunctie en een passende risicobeheerfunctie. Ze kan tevens organisatorische regels uitwerken voor het beheer van belangconfliechten.

§ 8. De personen belast met de effectieve leiding van de beleggingsvennootschap nemen onder toezicht van de raad van bestuur de nodige maatregelen voor de naleving van het bepaalde bij de paragrafen 1 tot en met 6.

Onverminderd de bepalingen van het wetboek van vennootschappen, dient de raad van bestuur minstens jaarlijks te controleren of de beleggingsvennootschap beantwoordt aan het bepaalde bij de paragrafen 1 tot en met 6 en het eerste lid van deze paragraaf, en neemt het kennis van de genomen passende maatregelen.

De personen belast met de effectieve leiding lichten minstens jaarlijks de raad van bestuur, de CBFA en de erkende commissaris in over de naleving van het bepaalde in het eerste lid van deze paragraaf en over de genomen passende maatregelen.

De informatieverstrekking aan de CBFA en de erkende commissaris gebeurt volgens de modalités que la CBFA détermine.

§ 9. De erkende commissaris brengt bij de raad van bestuur tijdig verslag uit over de belangrijke kwesties die aan het licht zijn gekomen bij de wettelijke controledoelstelling, in het bijzonder over ernstige tekortkomingen in het financiële verslaggevingproces.».

#### Art. 59

In artikel 76 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 juni 2005 en 16 juni 2006, wordt in § 2 na het eerste lid een nieuw lid toegevoegd, luidende:

«De personen belast met de effectieve leiding van de instelling voor collectieve belegging, verklaren aan de CBFA dat de in § 1 bedoelde periodieke verslagen en financiële staten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen. Daartoe is vereist dat deze verslagen en financiële staten volledig zijn, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke verslagen en de

et états financiers périodiques sont établis, et qu'ils soient corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels les rapports et états financiers périodiques sont établis. Elles confirment avoir fait le nécessaire pour que les rapports et états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la CBFA, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels, en ce qui concerne les rapports et états financiers périodiques établis en fin d'exercice, ou par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice, en ce qui concerne les autres rapports et états financiers périodiques.».

#### Art. 60

A l'article 81 de la même loi, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

«Les personnes chargées de la direction effective de l'organisme de placement collectif déclarent à la CBFA que les états financiers périodiques visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont conformes à la comptabilité et aux inventaires. Il est à cet effet requis que ces états périodiques soient complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels les états financiers périodiques sont établis, et qu'ils soient corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels les états financiers périodiques sont établis. Elles confirment avoir fait le nécessaire pour que les états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la CBFA, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels.».

#### Art. 61

A l'article 88 de la même loi, modifié par les lois des 20 juin 2005 et 16 juin 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est remplacé par le texte suivant:

«1° ils évaluent les mesures de contrôle interne adoptées par l'organisme de placement collectif conformément à l'article 40, § 3, et ils communiquent leurs conclusions en la matière à la CBFA;»;

2° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant:

«2° ils confirment à la CBFA que les rapports annuels et semestriels ainsi que les états financiers trimestriels

financière staten worden opgesteld, en juist zijn, d.i. correct de gegevens weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke verslagen en financiële staten worden opgesteld. Zij bevestigen het nodige gedaan te hebben opdat voorname verslagen en staten volgens de geldende richtlijnen van de CBFA opgemaakt zijn, en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening voor de periodieke verslagen en financiële staten per einde boekjaar of met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar voor de andere periodieke verslagen en financiële staten.».

#### Art. 60

In artikel 81 van dezelfde wet wordt na het tweede lid een nieuw lid toegevoegd, luidende:

«De personen belast met de effectieve leiding van de instelling voor collectieve belegging, verklaren aan de CBFA dat de in het eerste lid bedoelde periodieke financiële staten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen. Daartoe is vereist dat deze periodieke staten volledig zijn, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke financiële staten worden opgesteld, en juist zijn, d.i. correct de gegevens weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke financiële staten worden opgesteld. Zij bevestigen het nodige gedaan te hebben opdat voorname staten volgens de geldende richtlijnen van de CBFA opgemaakt zijn en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening.».

#### Art. 61

In artikel 88 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 20 juni 2005 en 16 juni 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, wordt het onderdeel 1° vervangen als volgt:

«1° beoordelen zij de maatregelen van interne controle die de instelling voor collectieve belegging heeft getroffen als bedoeld in artikel 40, § 3, en delen zij hun bevindingen ter zake mee aan de CBFA;»

2° in § 1, eerste lid, wordt het onderdeel 2° vervangen als volgt:

«2° bevestigen zij aan de CBFA, dat de jaarverslagen en de halfjaarlijkse verslagen, alsook de

qui lui sont transmis par les organismes de placement collectif en vertu de l'article 76, § 1<sup>er</sup>, sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis; ils confirment en outre n'avoir pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que les rapports et états précités n'ont pas été établis selon les instructions en vigueur de la CBFA, ni, pour ce qui est des données comptables, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels, en ce qui concerne les rapports et états financiers périodiques établis en fin d'exercice, ou par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice, en ce qui concerne les autres rapports et états financiers périodiques;

Ils procèdent également aux confirmations visées à l'alinéa précédent, selon une périodicité fixée par la CBFA par voie de règlement, pour les états financiers périodiques qui sont transmis à la CBFA en vertu de l'article 81;»;

3° le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est remplacé par le texte suivant:

«3° ils font à la CBFA, à sa demande, des rapports spéciaux portant sur l'organisation, les activités et la structure financière de l'organisme de placement collectif, rapports dont les frais d'établissement sont supportés par l'organisme en question;».

## Art. 62

L'article 151, alinéa 2, de la même loi est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les personnes qui prennent part à l'administration ou à la gestion d'une société de gestion d'organismes de placement collectif, sans participer à sa direction effective, doivent disposer de l'expertise nécessaire et de l'expérience adéquate pour assumer leurs tâches.».

driemaandelijkse financiële staten, die haar door de instelling voor collectieve belegging worden bezorgd krachtens artikel 76, § 1, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan deze periodieke verslagen en financiële staten worden opgesteld, en inzake juistheid, d.i. correct de gegevens weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan deze periodieke verslagen en financiële staten worden opgesteld; zij bevestigen tevens dat zij geen kennis hebben van feiten waaruit zou blijken dat voornoemde verslagen en staten niet volgens de geldende richtlijnen van de CBFA zijn opgemaakt, en, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft, niet zijn opgesteld met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening voor de periodieke verslagen en financiële staten per einde boekjaar, of, met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar voor de andere periodieke verslagen en financiële staten;

dezelfde bevestigingen als deze bedoeld in het vorige lid worden, volgens een door de CBFA bij reglement bepaalde regelmaat, gegeven over de periodieke financiële staten die de CBFA worden verstrekt krachtens artikel 81 .»

3° in § 1, eerste lid, wordt het onderdeel 3° vervangen als volgt:

«3° brengen zij bij de CBFA op haar verzoek, bijzonder verslag uit over de organisatie, de werkzaamheden en de financiële structuur van de instelling voor collectieve belegging; de kosten voor de opstelling van dit verslag worden door de instelling voor collectieve belegging gedragen;».

## Art. 62

In artikel 151 van dezelfde wet wordt het tweede lid vervangen als volgt:

«De personen die deelnemen aan het bestuur of het beleid van een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, zonder deel te nemen aan de effectieve leiding, moeten over de voor de uitoefening van hun taak vereiste deskundigheid en passende ervaring beschikken.».

## Art. 63

Un article 161bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

## «Art. 161bis

Les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif informent préalablement la CBFA de la proposition de nomination ou de renouvellement de la nomination, ainsi que du non-renouvellement de la nomination ou de la révocation des personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de la société.

En cas de proposition de nomination d'une personne appelée à prendre part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de la société de gestion d'organismes de placement collectif, les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif communiquent à la CBFA les informations et documents qui lui permettront de juger si cette personne possède l'honorabilité professionnelle et l'expertise nécessaires ainsi que l'expérience adéquate, telles que visées à l'article 151.

La CBFA rend, dans un délai raisonnable, un avis sur toute proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination. Lorsque la proposition de nomination ou de renouvellement d'une nomination concerne une personne qui participe à la direction effective, la nomination ou le renouvellement de la nomination ne peut intervenir que si la CBFA a rendu un avis conforme.

Les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif informent également la CBFA de la répartition éventuelle des tâches entre les personnes qui prennent part à l'administration, à la gestion ou à la direction effective de la société, le cas échéant de la répartition éventuelle des tâches entre les membres du comité de direction, ainsi que des modifications importantes intervenues dans cette répartition des tâches.».

## Art. 64

A l'article 162, § 3, de la même loi, les mots «à l'article 167 de la présente loi ou» et «d'une société de gestion d'organismes de placement collectif,» sont supprimés.

## Art. 65

L'article 184 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 184. — § 1<sup>er</sup>. La CBFA détermine, par voie de règlement, les normes en matière de solvabilité, liquidité et concentration des risques, et autres normes de

## Art. 63

In dezelfde wet wordt een artikel 161bis ingevoegd, luidende:

## «Art. 161bis

De beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging brengen de CBFA voorafgaandelijk op de hoogte van de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming, van de niet-hernieuwing van benoeming of van het ontslag, van de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de vennootschap.

In geval van voordracht tot benoeming van een persoon die deelneemt aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, delen de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging de CBFA de informatie en documenten mee die haar toelaten te beoordelen of deze persoon de vereiste professionele betrouwbaarheid, deskundigheid en de passende ervaring bezit, als bedoeld in artikel 151.

De CBFA verstrekt binnen een redelijke termijn haar advies bij een voordracht tot benoeming of hernieuwing van een benoeming. Wanneer de voordracht tot benoeming of hernieuwing van benoeming een persoon die deel uitmaakt van de effectieve leiding betreft, is voor de benoeming of hernieuwing van benoeming het eensluidend advies van de CBFA vereist.

De beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging informeren de CBFA tevens over de eventuele taakverdeling tussen de personen die deelnemen aan het bestuur, het beleid of de effectieve leiding van de vennootschap, in voorkomend geval over de eventuele taakverdeling tussen de leden van het directiecomité, en over de belangrijke wijzigingen in deze taakverdeling.».

## Art. 64

In artikel 162 van dezelfde wet worden in paragraaf 3 de woorden «in artikel 167 van deze wet of» en «in een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging,» weggelaten.

## Art. 65

Artikel 184 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 184. — § 1. De CBFA bepaalt bij reglement de normen inzake solvabiliteit, liquiditeit en risicoconcentratie, en andere begrenzingsnormen, die door

limitation à respecter par les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif. Les normes visées au présent paragraphe peuvent être aussi bien de nature quantitative que de nature qualitative.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1<sup>er</sup>, les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif doivent disposer d'une politique concernant leurs besoins en fonds propres qui soit appropriée aux activités qu'elles exercent ou entendent exercer. Les personnes chargées de la direction effective de la société de gestion d'organismes de placement collectif, le cas échéant le comité de direction, élaborent à cet effet, sous la surveillance de l'organe légal d'administration, une politique qui identifie et détermine les besoins en fonds propres actuels et futurs de la société, en tenant compte de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, des risques y afférents et de la politique de la société en matière de gestion des risques. La société de gestion d'organismes de placement collectif évalue régulièrement sa politique concernant ses besoins en fonds propres et adapte si nécessaire cette politique. La CBFA peut, par voie de règlement, préciser la fréquence de cette évaluation.

§ 3. Lorsque la CBFA estime que la politique d'une société de gestion d'organismes de placement collectif concernant ses besoins en fonds propres ne répond pas au profil de risque de la société, elle peut, sans préjudice des dispositions de l'article 197, imposer, au regard des objectifs de la présente loi, des exigences en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et de positions en risque qui s'ajoutent à celles visées au § 1<sup>er</sup>. Elle peut, par voie de règlement, fixer les critères et procédures qu'elle applique à cet effet.

§ 4. La CBFA détermine, par voie de règlement, les informations que les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif doivent publier sur leur situation en matière de solvabilité, de liquidité, de concentration des risques et d'autres positions en risque, ainsi que sur leur politique concernant leurs besoins en fonds propres. Elle définit également les modalités et la fréquence de publication de ces informations.

§ 5. Les règlements visés au présent article sont pris conformément à l'article 64 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers.

§ 6. La CBFA peut, dans des cas spéciaux, autoriser, dans les limites de la législation européenne, des dérogations aux dispositions des règlements pris par application du présent article.».

de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging moeten worden nageleefd. De in deze paragraaf bedoelde normen kunnen zowel van kwantitatieve als van kwalitatieve aard zijn.

§ 2. Onverminderd het bepaalde bij de eerste paragraaf, moet elke beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging beschikken over een voor haar werkzaamheden en voorgenomen werkzaamheden passend beleid inzake kapitaalbehoeften. De personen belast met de effectieve leiding van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, in voorkomend geval het directiecomité, werken daartoe onder toezicht van het wettelijk bestuursorgaan een beleid uit dat de huidige en toekomstige kapitaalbehoeften van de vennootschap identificeert en vastlegt, rekening houdend met de aard, de omvang en de complexiteit van deze werkzaamheden, de eraan verbonden risico's, en het beleid van de vennootschap inzake risicobeheer. De beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging evalueert regelmatig haar beleid inzake kapitaalbehoeften en past dit beleid zonodig aan. De CBFA kan bij reglement de frequentie van deze evaluatie nader bepalen.

§ 3. Wanneer de CBFA van oordeel is dat het beleid van een beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging inzake haar kapitaalbehoeften niet beantwoordt aan het risicoprofiel van de vennootschap, kan zij, onverminderd het bepaalde bij artikel 197, in het licht van de doelstellingen van deze wet vereisten op leggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en risicoposities, ter aanvulling van deze bedoeld in de eerste paragraaf. Zij kan bij reglement de criteria en procedures bepalen die zij daarbij in acht neemt.

§ 4. De CBFA bepaalt bij reglement welke informatie de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging publiek moeten maken over hun solvabiliteits-, liquiditeits-, risicoconcentratie- en andere risicoposities, alsook over hun beleid inzake kapitaalbehoeften. Zij bepaalt tevens de wijze waarop deze informatie moet worden bekendgemaakt en de frequentie van bekendmaking.

§ 5. De in dit artikel bedoelde reglementen worden genomen conform artikel 64 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten.

§ 6. In bijzondere gevallen kan de CBFA binnen de perken van de Europese wetgeving afwijkingen toestaan van de bepalingen van de met toepassing van dit artikel genomen reglementen.».

## Art. 66

A l'article 185 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«La direction effective de la société de gestion d'organismes de placement collectif, le cas échéant le comité de direction, déclare à la CBFA que les états périodiques précités qui lui sont transmis par la société à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont conformes à la comptabilité et aux inventaires. Il est à cet effet requis que les états périodiques soient complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils soient corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis. La direction effective confirme avoir fait le nécessaire pour que les états précités soient établis selon les instructions en vigueur de la CBFA, ainsi que par application des règles de comptabilisation et d'évaluation prédisant à l'établissement des comptes annuels, ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice.»;

2° à l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2» sont remplacés par les mots «aux alinéas 1<sup>er</sup> et 3».

## Art. 67

A l'article 186 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2:

«La CBFA veille à ce que chaque société de gestion d'organismes de placement collectif opère conformément aux dispositions de la présente loi et des arrêtés et règlements pris en exécution de celles-ci.

La CBFA évalue notamment le caractère adéquat de la structure de gestion, de l'organisation administrative et comptable et du contrôle interne de la société de gestion d'organismes de placement collectif, tels que visés à l'article 153, ainsi que le caractère adéquat de la politique de la société de gestion d'organismes de placement collectif concernant ses besoins en fonds propres, telle que visée à l'article 184, § 2. Elle détermine la fréquence et l'ampleur de cette évaluation, en tenant

## Art. 66

In artikel 185 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het eerste lid wordt een nieuw lid ingevoegd, luidende:

«De effectieve leiding van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging, in voorkomend geval het directiecomité, verklaart aan de CBFA dat voornoemde periodieke staten die zij aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar overmaakt in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen. Daartoe is vereist dat de periodieke staten volledig zijn, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juist zijn, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld. Zij bevestigt het nodige gedaan te hebben opdat de voornoemde staten volgens de geldende richtlijnen van de CBFA opgemaakt zijn, en opgesteld zijn met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke rapporteringsstaten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, met toepassing van de boekings- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar.»;

2° in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden «tweede lid» vervangen door de woorden «derde lid».

## Art. 67

In artikel 186 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° na het eerste lid wordt een nieuw tweede en derde lid ingevoegd, luidende:

«De CBFA ziet er op toe dat elke beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging werkt overeenkomstig de bepalingen van deze wet en de ter uitvoering ervan genomen besluiten en reglementen.

De CBFA beoordeelt inzonderheid het passende karakter van de beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie en interne controle van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 153, en het passende karakter van het beleid van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging inzake haar kapitaalbehoeften als bedoeld in artikel 184, § 2. Zij stelt de frequentie en de omvang van deze beoordeling

compte de l'importance des activités de la société de gestion d'organismes de placement collectif pour le système financier, de la nature, du volume et de la complexité de ces activités, ainsi que du principe de proportionnalité. L'évaluation est actualisée au moins une fois par an.»;

2° à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 5, les mots «et du contrôle interne de la société de gestion d'organismes de placement collectif» sont, au 2°, remplacés par les mots «, du contrôle interne et de la politique relative aux besoins en fonds propres de la société de gestion d'organismes de placement collectif;».

#### Art. 68

A l'article 189 de la même loi, modifié par la loi du 20 juin 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° au § 1<sup>er</sup>, 1°, les mots «l'article 185, alinéa 2» sont remplacés par les mots «l'article 185, alinéa 3»;

2° au § 2, alinéa 2, les mots «procédures de contrôle interne de l'ensemble consolidé» sont remplacés par les mots «procédures de contrôle interne visées à l'article 153 de l'ensemble consolidé,»;

3° le § 2, alinéa 6, est complété comme suit: «Si la CBFA ne procède pas elle-même à la vérification, elle peut néanmoins y être associée, si elle le juge souhaitable.»;

4° au § 4, les mots «relevant d'un État membre de l'Espace économique européen,» sont insérés entre les mots «ou étrangère,» et «est soumise»;

5° le § 4 est complété par l'alinéa suivant:

«Toute société de gestion d'organismes de placement collectif dont l'entreprise mère est une compagnie financière ne relevant pas d'un État membre de l'Espace économique européen, est soumise à une surveillance sur la base de la situation financière consolidée de la compagnie financière, selon les règles définies par le Roi.»;

6° le § 6 est remplacé par la disposition suivante:

«§ 6. Le Roi règle, pour le surplus, la surveillance sur base consolidée conformément aux dispositions de la directive 2006/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant l'accès à l'activité des établissements de crédit et son exercice (refonte).».

vast en houdt daarbij rekening met het belang van de werkzaamheden van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging voor het financiële stelsel, en met de aard, omvang en complexiteit ervan alsmede met het evenredigheidsbeginsel. De beoordeling wordt minimaal eenmaal per jaar bijgewerkt.»;

2° in het derde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt in het onderdeel 2° de woorden «en de interne controle van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging» vervangen door de woorden «, de interne controle en het beleid van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging inzake haar kapitaalbehoeften;».

#### Art. 68

In artikel 189 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juni 2005, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, 1°, worden de woorden «artikel 185, tweede lid» vervangen door de woorden «artikel 185, derde lid,»;

2° in § 2, tweede lid, worden de woorden «interne controle procedures voor het geconsolideerde geheel» vervangen door de woorden «interne controle procedures als bedoeld in artikel 153, voor het geconsolideerde geheel,»;

3° § 2, zesde lid, wordt aangevuld als volgt: «Indien de CBFA de toetsing niet zelf verricht, kan zij niettemin aan de verificatie deelnemen zo zij dit wenselijk acht.»;

4° in § 4 wordt tussen de woorden «financiële holding» en het woord «is» de woorden «uit een Lid-Staat van de Europese Economische Ruimte» ingevoegd;

5° § 4 wordt aangevuld met een nieuw lid luidende:

«Voor iedere beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging waarvan de moederonderneming een financiële holding van buiten de Europese Economische Ruimte is, geschiedt het toezicht op basis van de geconsolideerde financiële positie van de financiële holding volgens de regels bepaald door de Koning.»;

6° § 6 wordt vervangen als volgt:

«§ 6. De Koning regelt tevens het toezicht op geconsolideerde basis overeenkomstig de bepalingen van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen (herschikking).».

## Art. 69

A l'article 195 de la même loi sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, est remplacé par le texte suivant: «1° ils évaluent les mesures de contrôle interne adoptées par les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif conformément à l'article 153, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, et ils communiquent leurs conclusions en la matière à la CBFA;»;

2° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, est remplacé par le texte suivant: «2° ils confirment à la CBFA que les états périodiques qui lui sont transmis par les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif à la fin du premier semestre social et à la fin de l'exercice social, sont, pour ce qui est des données comptables, sous tous égards significativement importants, conformes à la comptabilité et aux inventaires, en ce sens qu'ils sont complets, c'est-à-dire qu'ils mentionnent toutes les données figurant dans la comptabilité et dans les inventaires sur la base desquels ils sont établis, et qu'ils sont corrects, c'est-à-dire qu'ils concordent exactement avec la comptabilité et avec les inventaires sur la base desquels ils sont établis; ils confirment en outre n'avoir pas connaissance de faits dont il apparaîtrait que les états périodiques n'ont pas été établis selon les instructions en vigueur de la CBFA, ni, pour ce qui est des données comptables, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation présidant à l'établissement des comptes annuels ou, s'agissant des états périodiques qui ne se rapportent pas à la fin de l'exercice, par application des règles de comptabilisation et d'évaluation qui ont présidé à l'établissement des comptes annuels afférents au dernier exercice; la CBFA peut préciser quels sont en l'occurrence les états périodiques visés;»;

3° l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, est remplacé par le texte suivant:

«3° ils font à la CBFA, à sa demande, des rapports spéciaux portant sur l'organisation, les activités et la structure financière de la société de gestion d'organismes de placement collectif, rapports dont les frais d'établissement sont supportés par la société en question;»

## Art. 70

A l'article 197 de la même loi, modifié par les lois des 22 juillet 2004 et 16 juin 2006, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans la version néerlandaise du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, le mot «beheerstructuren» est remplacé par le mot «beleidsstructuren»;

## Art. 69

In artikel 195 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het onderdeel 1° vervangen als volgt: «1° beoordelen zij de interne controlesmaatregelen die de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging hebben getroffen als bedoeld in artikel 153, § 3, eerste lid, en delen zij hun bevindingen ter zake aan de CBFA»;

2° in het eerste lid wordt het onderdeel 2° vervangen als volgt: «2° bevestigen zij aan de CBFA dat de periodieke staten die haar aan het einde van het eerste halfjaar en aan het einde van het boekjaar worden bezorgd, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft in alle materieel belangrijke opzichten in overeenstemming zijn met de boekhouding en de inventarissen, inzake volledigheid, d.i. alle gegevens bevatten uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld, en juistheid, d.i. de gegevens correct weergeven uit de boekhouding en de inventarissen op basis waarvan de periodieke staten worden opgesteld; en bevestigen zij geen kennis te hebben van feiten waaruit zou blijken dat de periodieke staten niet volgens de geldende richtlijnen van de CBFA zijn opgemaakt, en, voor wat de boekhoudkundige gegevens betreft, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening, of, voor de periodieke staten die geen betrekking hebben op het einde van het boekjaar, niet zijn opgesteld met toepassing van de boeking- en waarderingsregels voor de opstelling van de jaarrekening met betrekking tot het laatste boekjaar; de CBFA kan de hier bedoelde periodieke staten nader bepalen»;

3° in het eerste lid wordt het onderdeel 3° vervangen als volgt:

«3° brengen zij bij de CBFA op haar verzoek een bijzonder verslag uit over de organisatie, de werkzaamheden en de financiële structuur van de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging; de kosten voor de opstelling van dit verslag worden door de beheervennootschap van instellingen voor collectieve belegging gedragen,».

## Art. 70

In artikel 197 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 2004 en 16 juni 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, wordt het woord «beheerstructuren» vervangen door het woord «beleidsstructuren»;

2° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, il est inséré un point 1°bis, rédigé comme suit:

«1°bis imposer, en matière de solvabilité, liquidité, concentration des risques et autres limitations, des exigences supplémentaires, autres que celles prévues à l'article 184.».

#### Art. 71

A l'article 201 de la même loi, modifié par la loi du 20 juin 2005, les mots «l'article 1<sup>er</sup>, point 22, de la directive 2000/12/CE du 20 mars 2000» sont remplacés par les mots «l'article 4, point 20, de la directive 2006/48/CE du 14 juin 2006».

#### Art. 72

A l'article 208 de la même loi, modifié par la loi du 16 juin 2006, les mots «185, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 2» sont, au § 1<sup>er</sup>, 6°, remplacés par les mots «185, alinéa 1<sup>er</sup>, deuxième phrase, et alinéa 3».

#### Art. 73

Un article 230bis, rédigé comme suit, est inséré dans la partie V «Dispositions modificatives et diverses» de la même loi:

##### «Art. 230bis

Le Roi peut, sur avis de la CBFA, prévoir que la CBFA fournit sur son site web les informations suivantes:

1° la législation relative au statut et au contrôle des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, ainsi que les arrêtés, règlements et circulaires pris en exécution ou en application de cette législation;

2° un tableau de transposition des dispositions des directives européennes relatives à la surveillance prudentielle des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, indiquant les options retenues;

3° les critères de vérification et les méthodes qu'elle utilise pour procéder à l'évaluation visée à l'article 186, alinéa 3;

4° des données statistiques agrégées sur les principaux aspects relatifs à l'application de la législation visée au 1°;

5° toute autre information prescrite par les arrêtés et règlements pris en exécution de la présente loi.

Les informations visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont, le cas échéant, publiées sur le site web de la CBFA selon les modalités convenues entre les États membres de l'Espace économique européen. La CBFA veille, le cas

2° in § 1, tweede lid, wordt na het onderdeel 1° een onderdeel 1°bis ingevoegd, luidende:

«1bis° aanvullende vereisten opleggen inzake solvabiliteit, liquiditeit, risicoconcentratie en andere begrenzingen, buiten deze bedoeld in artikel 184;».

#### Art. 71

In artikel 201 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 juni 2005, worden de woorden «artikel 1(22) van Richtlijn 2000/12/EG van 20 maart 2000» vervangen door de woorden «artikel 4(20) van Richtlijn 2006/48/EG van 14 juni 2006».

#### Art. 72

In artikel 208 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 16 juni 2006, worden in § 1, 6°, de woorden «185, eerste lid, tweede zin, en tweede lid» vervangen door de woorden «185, eerste lid, tweede zin, en derde lid».

#### Art. 73

In dezelfde wet wordt in Deel V, Wijzigingsbepalingen en Diverse bepalingen een artikel 230bis ingevoegd, luidende:

##### «Art. 230bis

De Koning kan, op advies van de CBFA, bepalen dat de CBFA op haar website de volgende informatie verstrekt:

1° de wetgeving op het statuut van en het toezicht op de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, en de besluiten, reglementen en circulaires genomen in uitvoering of met toepassing van deze wetgeving;

2° een omzettingstabel van de bepalingen van de Europese richtlijnen inzake prudentieel toezicht op beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, met opgaaf van de weerhouden opties;

3° de toetsingscriteria en de methodiek die zij gebruikt bij haar beoordeling als bedoeld in artikel 186, derde lid;

4° geaggregeerde statistische gegevens over de belangrijkste aspecten inzake toepassing van de in 1° bedoelde wetgeving;

5° andere informatie, als voorgeschreven bij besluiten en reglementen genomen in uitvoering van deze wet.

De in het eerste lid bedoelde informatie wordt in voor-komend geval op de website bekendgemaakt op de wijze als overeengekomen tussen de landen van de Europese Economische Ruimte. De CBFA zorgt, in voorko-

échéant, à actualiser régulièrement les informations fournies sur son site web.».

## CHAPITRE V

### **Dispositions transitoires et finales**

#### Art. 74

Les personnes visées à l'article 18, alinéa 2, de la loi du 22 mars 1993 précitée, à l'article 60, alinéa 2, de la loi du 6 avril 1995 précitée et aux articles 38, § 2, et 151, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 2004 précitée qui, à la date de publication de la présente loi, prennent part à l'administration ou à la gestion, sont réputées disposer, jusqu'à la prochaine proposition de renouvellement de leur nomination, de l'expertise nécessaire et de l'expérience adéquate.

#### Art. 75

La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

Bruxelles, le 19 avril 2007

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre  
des représentants,*

mend geval, voor een geregelde actualisering van de op haar website verstrekte informatie.».

## HOOFDSTUK V

### **Overgangs- en slotbepalingen**

#### Art. 74

De personen bedoeld in artikel 18, tweede lid, van de voormelde wet van 22 maart 1993, in artikel 60, tweede lid, van de voormelde wet van 6 april 1995, en in de artikelen 38, § 2, en 151, tweede lid, van de voormelde wet van 20 juli 2004, die op de datum van bekendmaking van onderhavige wet deelnemen aan het bestuur of het beleid, worden tot aan de eerstvolgende voordracht tot hernieuwing van hun benoeming geacht over de vereiste deskundigheid en passende ervaring te beschikken.

#### Art. 75

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

Brussel, 19 april 2007

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Herman DE CROO

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE